60¢
plus TPS

...IBERTÉ

...3 Saint-Boniface, du 22 au 28 novembre 1991 Tél.: 237-4823 Fax: 231-1998



photo: Karine Beaudette

Lacerte parle au Québec

Voici quatre des 16 étudiants dont les impressions sur la francophonie en milieu minoritaire ont été publiées dans l'édition de novembre de Vidéo-Presse. De gauche à droite: Sean Préjet, Christine Mahé, Roland Magne et Renée Fontaine. Page 10.

Citation de la semaine

«Ma mère serait contente.»

Le député de Saint-Norbert, Marcel Laurendeau, au sujet de sa fierté d'avoir été choisi pour représenter le Manitoba au Sommet de la francophonie à Paris. **Page 3.**

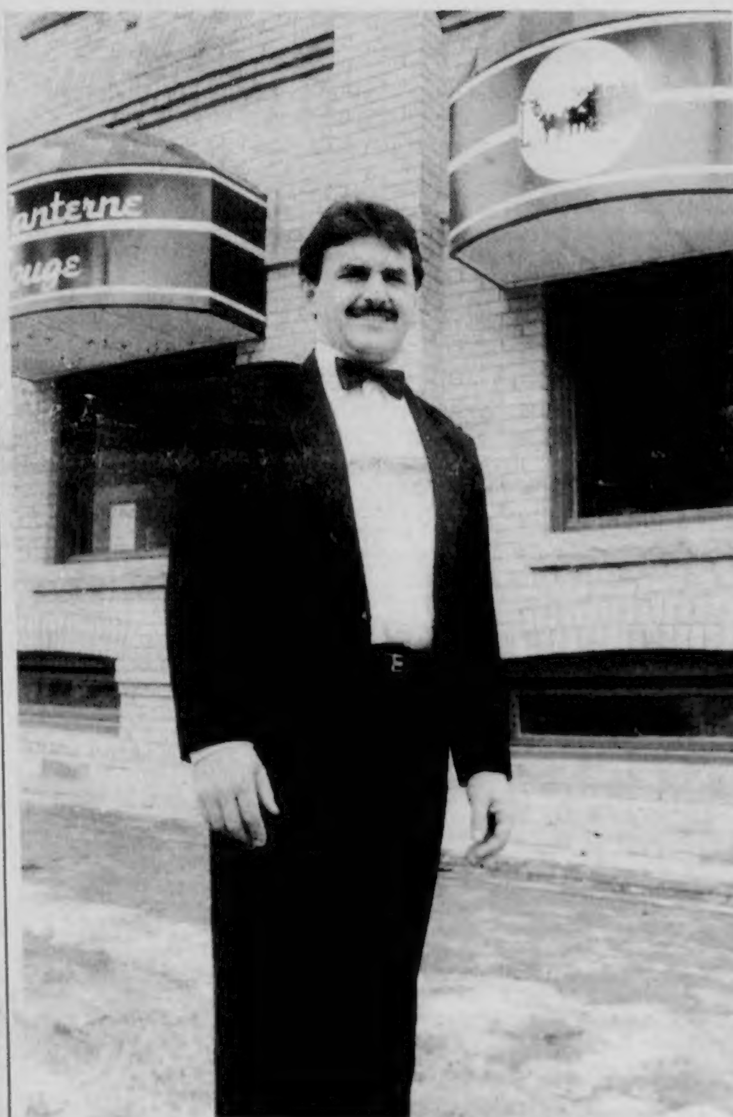


Photo: Jean-Pierre Dubé

La lanterne bouge

Claude Jolicoeur a ouvert un deuxième restaurant français qui s'appelle La Lanterne Rouge comme celui de Saint-Boniface, cette fois à Winnipeg, dans le District de l'échange, dans un édifice protégé par Héritage Winnipeg. Page 6.

Riel au CUSB?

Si le Collège universitaire de Saint-Boniface ne réussit pas à obtenir la statue de Louis Riel du Palais législatif, le Centre culturel franco-manitobain en ferait la demande. **Page 7.**

Les origines du fléché

Eva Bérard est peut-être la seule Franco-Manitobaine à fabriquer à la main la fameuse ceinture fléchée d'Assomption, que les voyageurs ont portée voilà deux siècles et que les Métis réclament dans leur tradition. **Page 11.**

Le devoir d'enthousiasme

Depuis 1968, Hubert Balcaen est professeur de français à l'Université du Manitoba. Il recevra à la fin novembre le Prix d'excellence de cet établissement. **Page 19.**

Le vieux Art

À 35 ans, le Malouin Arthur Coulombe est encore capable de compter des buts. Portant les couleurs des Stampeders de Morris, il a inscrit deux buts et une passe contre les Hawks de Notre-Dame-de-Lourdes, le 16 novembre. **Page 17.**

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi
par la Société Presse-Ouest Limitée

Le journal de l'année de
l'Association de la presse francophone (APF)
depuis 1984

Directeur et rédacteur en chef: Yves CHARTRAND
Directeur adjoint: Jean-Pierre DUBÉ
Journalistes: Laurent GIMENEZ, Karine BEAUDETTE
Correspondant national: Yves LUSIGNAN (Agence de presse francophone)
Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD)
Collaborateur amical: BICOLO
Graphiste: Gilbert PAINCHAUD
Typographe: Véronique TOGNERI
Secrétaire-comptable: Yvonne LARIVIÈRE
Secrétaire-réceptionniste: Christiane AVANTHAY
Développement de photos: Hubert PANTEL

Heures du bureau: 9 h à 17 h du lundi au vendredi.
Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable.

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.
Téléphone: (204) 237-4823. Télécopieur: (204) 231-1998.
L'heure de tombée pour les annonces est le mardi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10%.
Représentation nationale: OPSCOM (613) 234-6735.
Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'abonnement annuel coûte 25$ au Manitoba, 30$ ailleurs au Canada et aux États-Unis, et 35$ à l'étranger. A ces tarifs s'ajoute la TPS fédérale de 7%.

Le journal **LA LIBERTÉ** est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.
Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.

CAYOUCHE



SOMMAIRE

ACTUEL



Melissa Amyot-Parant et Christopher Body. Page 4.

CULTUREL

SPORTS

SOCIÉTÉ



François Catellier. Page 18.

Le MANITOBA de A à Z

ACTUEL

Après huit ans de demandes de Saint-Pierre-Jolys

De Salaberry aura un nouvel hôpital à la fin de 1993

La première pelletée de terre a eu lieu le 8 novembre pour marquer le lancement du projet d'agrandissement du Centre médico-social De Salaberry à Saint-Pierre-Jolys. Mais selon le directeur de l'établissement, Tony Fraser, les travaux ne vont commencer qu'au printemps de 1992.

Après huit ans de demande, les administrateurs de l'hôpital ont réussi à persuader Santé Manitoba de refaire l'édifice de fond en comble au prix de cinq millions $. La principale partie de la bâtisse actuelle sera démolie à la fin des travaux et sera remplacée par un stationnement.

L'édifice construit en 1949 a des problèmes d'ordre structural, explique Tony Fraser. «Les planchers ne sont pas tous au même niveau, il y a des escaliers partout. Il y a toutes sortes de racoins. Il faut monter des marches pour entrer, et l'ambulance doit monter une butte.»

Le nouvel édifice, comme l'ancien, comprendra trois parties: le centre médical, le centre hospitalier et l'hôpital comme tel. Il sera plus reculé dans la cour et couvrira environ 42 000 pi^2.

«C'est un avantage de travailler dans une nouvelle bâtisse, souligne le directeur. Il y aura des équipements nouveaux, mais aussi des chaises, des lits. Tout va être sur le même niveau.



Photo: Jean-Pierre Dubé

Tony Fraser, dans la cour arrière de l'hôpital, est à l'emploi du Centre médico-social depuis février dernier.

«Ça va nous donner la capacité de rendre les services avec plus d'aise. Les gens vont apprécier quelque chose qui paraît bien, aussi. Il y aura un sens de confort.»

Le nombre de lits passera de 32 à 36, dont 14 pour l'hôpital et 22 pour le centre hospitalier. Les plans seront ajustés au cours des prochains mois par des ingénieurs, après quoi un appel d'offres sera publié. Ce processus prend environ trois mois.

Les plans incluent toute une série de nouveaux services que la province ne va pas défrayer. Le Centre devra donc trouver dans la municipalité les fonds, environ 150 000 $, pour l'aménagement des lieux suivants: chapelle, solarium, salle de réunion, salle d'attente et chambre de visiteur (par exemple pour le parent d'un enfant qui subit une intervention).

Le Centre a déjà commencé à vendre une cuiller-souvenir de la première pelletée de terre.

Jean-Pierre DUBÉ

Sommet de la francophonie

Deux représentants du Manitoba à Paris

Pour la première fois, le Manitoba a eu deux représentants au 4e Sommet de la francophonie qui s'est déroulé à Paris du 19 au 21 novembre.

Le premier ministre Gary Filmon a d'abord décidé d'envoyer le député de Saint-Norbert, Marcel Laurendeau. «Ma mère serait contente. Je suis fier que le premier ministre m'ait demandé. C'est une façon de se tenir brancher sur la francophonie mondiale. Le français a un statut spécial dans notre province. C'est important de se tenir au courant des derniers développements», a déclaré le natif de Saint-Norbert le 15 novembre.

«Je comprends encore le français. J'ai parfois de la misère à m'exprimer. Mais si je prends mon temps, je peux le faire. Il y a des personnes qui disent que je ne le fais pas assez.›

Puis, le 18 novembre, le Secrétariat des services en langue française a informé La Liberté que le conseiller spécial du premier ministre, Edmond LaBossière, avait également pris l'avion pour la Ville-Lumière.

Le Manitoba avait d'ailleurs été représenté par l'ex-conseiller spécial Roger Turenne en 1986 et 1989. En 1987, c'est le ministre Gérard Lécuyer qui était allé à Québec.

«Sur le plan concret, ça ne nous donne pratiquement rien d'être là, précise Roger Turenne. Mais ça a été important de faire acte de présence afin de maintenir la notion que la francophonie n'est pas la propriété exclusive du Québec et du Nouveau-Brunswick. Quand t'es absent, les absents ont toujours tort.»

Il donne l'exemple des premières démarches pour obtenir TV5 en 1986. «Au début, le satellite allait envoyer son signal de Moncton à Sault-Ste-Marie. Léo Duguay (ancien député de Saint-Boniface) était là et je suis allé le voir pour dire que ça ne tenait pas debout. C'est une façon d'intervenir directement sans rendez-vous».

Roger Turenne estime qu'il peut y avoir certaines initiatives dans le domaine de l'éducation. «Lors qu'on parle d'un réseau international d'universités francophones, c'est le temps de faire une "plug" pour le Collège universitaire.»

En général toutefois, le Manitoba ne peut pas s'attendre à grand-chose. «C'est un Sommet orienté vers les pays du Tiers-Monde et nous sommes considérés comme un pays riche.»

Yves CHARTRAND

Ici et ailleurs

Un léger redressement

Manitoba - Le nombre total de mises en chantier de logements individuels se situera à 1 500 en 1991, soit le plus bas niveau depuis la récession de 1982. Heureusement, indique la Société canadienne d'hypothèques et de logement, le nombre de ces mises en chantier augmentera du tiers en 1992. Cependant, la surabondance de logements locatifs au centre-ville de Winnipeg limitera le nombre de mises en chantiers de collectifs l'an prochain. De façon globale, le nombre de mises en chantiers connaîtra un léger redressement en 1992, augmentant de 31 %. Du côté de la vente, le prix moyen des logements vendus à la fin de 1991 devrait correspondre au niveau enregistré à la fin de 1990. Là aussi, on prévoit une légère augmentation du prix moyen en 1992 avec l'amélioration de la demande.

Une sixième conférence

Ottawa - La Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) réclame du fédéral une sixième conférence d'orientation qui débattra spécifiquement de l'avenir des communautés de langue officielle au pays. Le président Raymond Bisson affirme que l'annonce faite par le ministre Joe Clark de la tenue des cinq conférences ne reflète aucunement les promesse faites de donner aux communautés une juste place dans le processus de consultation constitutionnelle. «Ainsi, à la conférence Citoyenneté et diversité, nos préoccupations risquent d'être noyées dans le débat sur la société distincte et la clause Canada. C'est inacceptable.»

Les plaintes s'accumulent

Ottawa - Malgré la signature d'une entente hors cour avec le Commissariat aux langues officielles le 7 août dernier, Air Canada continue de défier la Loi sur les langues officielles en matière de publicité dans les hebdomadaires de l'Association de la presse francophone (APF).

Air Canada veut limiter ses responsabilités linguistiques au Nouveau-Brunswick et au Manitoba. Le texte de l'entente précise qu'il y a une demande importante dans ces deux provinces. Il ne restreint cependant pas les obligations du transporteur aérien à ces deux provinces.

De plus, Air Canada considère respecter la Loi en utilisant uniquement le quotidien l'Acadie Nouvelle au Nouveau-Brunswick. L'APF prétend que tous les journaux de langue minoritaire doivent être utilisés. Le Commissariat a accepté de traiter neuf plaintes provenant du Nouveau-Brunswick, mais aussi de l'Ontario, de l'Alberta et de la Saskatchewan. (APF)

ÉDITORIAL

L'inspiration du cardinal

Qu'on soit croyant ou non, Manitobain, Québécois ou autre, la mort du cardinal Paul-Émile Léger ne peut faire autrement que de frapper l'imagination de tous.

Certains diront qu'elle marque la fin d'une époque et c'est vrai. Quand je grandissais au Québec, le nom du cardinal était une cible favorite des humoristes pour ses attitudes de grandeur.

On a profité de sa mort pour réentendre sa célèbre envolée où il remarque que la ville de Montréal s'est faite belle pour accueillir le nouveau cardinal à son retour de Rome en 1953. Depuis lors, le cardinal a concédé qu'il ne redirait pas les choses de la même façon.

En cela, Paul-Émile Léger a vécu tout le cheminement d'une Église passablement bousculée depuis des décennies. Tout de même, malgré son attitude de prince de l'Église, le cardinal s'est avéré, à la surprise de plusieurs, un de ceux qui a appuyé les réformes de Vatican II au début des années 60, malgré qu'il sentait bien que la désaffection des pratiquants et des prêtres se poursuivait. N'avait-il pas déclaré que la fusée de l'oecuménisme venait d'être lancée?

Plus tard, Paul-Émile Léger a encore donné l'exemple en laissant tomber un poste important, celui d'archevêque de Montréal, afin de retourner aux sources, celles du service aux démunis et aux malades du Tiers-Monde.

C'est probablement ce souvenir que garderont la plupart des personnes qui ont entendu parler de sa mort, non pas celui plus lointain d'un pasteur qui donnait l'impression d'attacher plus d'importance au faste qu'à la profondeur du message.

Le cardinal a travaillé jusqu'à l'âge vénérable de 87 ans à rendre notre société un peu plus humaine et un peu plus juste. Qu'on soit croyant ou non, c'est un message inspirant qui devrait nous inciter à nous engager un peu plus dans notre voisinage, notre province, notre pays ou dans le Monde.

Les biens de cette terre sont peut-être importants. Les gestes le sont encore plus.

Visa Dobbie, tua Chrétien?

On connaît bien maintenant le cafouillage qui a entouré le début des travaux du comité constitutionnel coprésidé par la députée Dorothy Dobbie et le sénateur Claude Castonguay. À l'heure actuelle, le comité se remet au travail, malgré les pressions normales de l'opposition. Il est évident que la députée Dorothy Dobbie en a pris pour son rhume et plusieurs le diront avec raison.

Ce qui semble également clair, c'est que l'opposition libérale a mal joué ses cartes politiques dans cette affaire. On a pu sentir le malaise du député de Saint-Boniface, Ronald Duhamel. Les néo-démocrates ont eu la présence d'esprit de se rendre compte qu'on ne frappe pas quelqu'un qui est déjà à terre. Les conservateurs sont à 12 %, Dorothy Dobbie a été élue de justesse en 1988. Les électeurs s'en occuperont bien en temps et lieu.

Mais à l'heure actuelle, il faut commencer à se demander si Jean Chrétien ne va pas perdre des plumes avec cette histoire. Le Parti libéral est peut-être en tête des sondages, mais ce n'est pas nécessairement à cause du brio du chef.

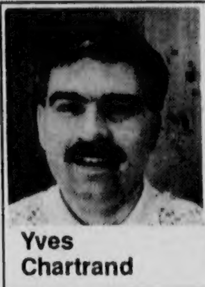
On l'a déjà dit, Jean Chrétien ne pourra obtenir une majorité en cueillant simplement le fruit pourri. Le chef du Reform Party, Preston Manning, vient de le rappeler en lui lançant le défi de l'affronter lors de deux débats publics.

À bien y penser, comme les conservateurs ne peuvent pas vraiment descendre plus bas, ce sont les partis d'opposition qui devront être prudents d'ici les élections qu'on espère pour bientôt. Les libéraux ont peut-être tenté de provoquer des élections, mais la démission de Dorothy Dobbie était une raison beaucoup moins importante que le libre-échange en 1988.

Ce qu'on reproche le plus à Brian Mulroney, c'est la perte de confiance en la crédibilité des politiciens. Jean Chrétien devra faire attention quand il s'aventure sur le terrain de la stratégie. Les gens écoutent de façon désabusée. Il ne faut pas que le p'tit gars de Shawinigan encourage cela.

Lui aussi est d'un vieux parti et ça pourrait lui coûter cher, notamment dans l'Ouest où il espère faire des gains.

Yves CHARTRAND



Yves Chartrand

passé/PRÉSENT

Melissa et Christopher: Pas de deux élèves

À l'occasion du passage de jeunes danseurs de L'École nationale de ballet au Centre culturel franco-manitobain le 19 novembre, j'en ai profité pour rencontrer deux d'entre eux. Melissa Amyot-Parant, 15 ans, fait du ballet depuis huit ans et elle est à l'École nationale depuis trois ans. Christopher Body, 17 ans, fait du ballet depuis six ans, dont cinq ans à l'École nationale.



photo: Yves Chartrand

Christopher Body (un nom prédestiné pour la danse!) et Melissa Amyot-Parant s'accordent une pause entre deux répétitions.

Comment fonctionne l'École nationale de ballet?

Christopher Body: Il faut se présenter à une audition (comme pendant la présente tournée) d'une durée d'une heure. Ensuite, ils nous invitent à l'école d'été en juillet. À la fin, c'est l'école qui nous invite à revenir pour l'année scolaire de septembre à juin.

Allez-vous à l'école à part du ballet?

Melissa Amyot-Parant: Nous avons des cours. Il y a l'École, les classes académiques et les résidences dans le même building (à Toronto).

C.B.: On est diplômé de l'Ontario. Il y a des classes de la 5e à la 12e année.

Combien d'heures de ballet faites-vous par semaine?

C.B.: 4 à 5 heures par jour, tous les jours, sauf le dimanche. On alterne entre nos cours et le ballet pendant la journée.

Faites-vous autre chose que du ballet ou des cours?

M.A-P.: Pas vraiment. On a beaucoup de devoirs!

C.B.: On va voir un film ensemble ou on regarde la télévision.

M.A-P.: On est 145 élèves (dans notre programme). On est toujours ensemble.

Vous venez les deux de Montréal. Vous trouvez que ça passe vite, mais n'y a-t-il pas des moments où vous vous ennuyez?

M.A-P.: Je m'ennuie de la maison, de mes parents et de tout. Au début, je m'ennuyais beaucoup. Mais après, tu t'habitues. On retourne à Noël, à l'été et pendant les congés.

Allez-vous faire carrière?

M.A-P.: Au point où j'en suis, j'espère que oui!

C.B.: La plupart des gens qui terminent en 12e année finissent par danser d'une façon ou d'une autre.

Comment vous êtes-vous intéressés au ballet?

M. A.-P.: Quand j'étais jeune, toutes mes amies prenaient des classes de ballet et j'étais la seule à ne pas le faire. J'ai décidé d'essayer. Elles ont toutes laissé tomber, moi j'aimais ça et j'ai continué.

C.B.: J'avais une soeur qui dansait. Je suis allé voir Casse-Noisette. J'ai aimé l'atmosphère. Je suis ensuite allé voir le film White Dance.

Avez-vous des idoles?

M. A-P.: Moi, elle est dans la Compagnie à Toronto, elle s'appelle Martine Lamy. Je veux suivre ses traces!

C.B.: Moi, j'en ai plusieurs, beaucoup de danseurs russes comme Baryshnikov et Noureev.

Avez-vous encore beaucoup d'amis à Montréal?

M. A-P.: Oh oui, une couple! Je vais toujours les visiter quand je vais à la maison et ils m'appellent.

Qu'est-ce qu'ils pensent de ce que vous faites?

M.A-P.: Ils trouvent ça extraordinaire!

Est-ce la première fois que vous faites une tournée?

M.A-P.: Je l'ai fait l'année passée dans l'Est.

C.B.: Moi, c'est la première.

Faites-vous souvent des entrevues!?

Ensemble: On en a fait deux ce matin (à CKSB et CKXL)!

Aviez-vous pensé que des journalistes viendraient vous poser des questions?

M. A-P.: Oui, j'en ai eu avant quand j'étais à Montréal. Mais ça dépend. Quand c'est en direct à la télévision, je n'aime pas ça!

LES P'TITES VITES..

Lorette... Le comité culturel recherche quatre habits de moine qui ont été prêtés l'an dernier, mais qui n'ont pas été retournés. Veuillez contacter Priscilla au 878-2758.

Des lecteurs déçus

Monsieur le rédacteur,

Il n'y a pas que les résidants de Sainte-Anne qui furent désappointés du reportage du 75e anniversaire de la présence des Pères Rédemptoristes à Sainte-Anne, Manitoba.

Ayant quitté notre paroisse depuis quelques années, nous avions hâte de recevoir notre journal La Liberté pour lire le reportage de cette fête grandiose!

Quelle déception! Une seule photo, pas trop claire, sur la couverture de La Liberté. Le sport semble beaucoup plus important que les fêtes religieuses.

Des anciens paroissiens de Sainte-Anne,
Siméon et Thérèse Desrosiers
Kelowna (C.-B.)
Le 10 novembre 1991

Déçu de la controverse sur le monument Riel

Monsieur le rédacteur,

Je n'étais pas dans les parages lorsque le monument Riel a été érigé près du Parlement provincial. Mais je l'ai trouvé beau et j'ai été déçu de la controverse qu'il a suscitée.

Riel est montré comme un être de rêve déchiré et blessé, prisonnier de ses propres ambitions. Même si on ne connaît pas grand-chose de son histoire, ce symbolisme frappe dès qu'on voit cette statue entourée d'un mur en demi-cercle.

Ses critiques ne peuvent-ils pas apprécier un peu l'art du sculpteur? Songez à Rodin, il ne fabriquait pas des mannequins pour Eaton!

Quand au dépouillement du personnage, ne sait-on pas, entre chrétiens, que Jésus était nu sur la croix (comme tous les crucifiés de son temps), et qu'un soldat romain lui a percé les côtes pour le finir?

D'ailleurs, quand on y pense, il y a des similitudes d'ordre général entre ces deux vies: Riel et Jésus, tous deux révolutionnaires et tous deux persécutés.

Passons. Le monument de Winnipeg devrait, à mon avis, rester là comme il est depuis plus de vingt ans. Et ceux qui en veulent un autre devraient savoir qu'il y en a un, justement, à Saint-Boniface, le buste géant signé Bérard.

Quant à Marcien Lemay, on peut le féliciter d'avoir produit une oeuvre remarquable, lors du centenaire provincial. Si elle devait disparaître, ce serait en quelque sorte une nouvelle mise à mort du chef métis!

J'espère qu'il ne se pliera pas aux souhaits de ceux qui voudraient voir un Riel en homme d'État, à la Sir Wilfrid Laurier, avec redingote, noeud papillon et chapeau melon!

Rossel Vien
Saint-Boniface (Manitoba)
Le 12 novembre 1991

Des félicitations pour un spécial

Monsieur le rédacteur,

Au nom de la Fédération provinciale des comités de parents, je viens par la présente témoigner notre appréciation et vous féliciter pour la publication du spécial Mini-franco-fun qui a paru dans La Liberté de la semaine du 4 au 10 octobre.

La minutie que votre équipe a apportée à ce reportage a su valoriser les seize groupes de Mini-franco-fun et au-delà de trois cent cinquante enfants qui y participent présentement ainsi que les participant.e.s du passé.

En plus, nous aimerions remercier les organismes et les entreprises qui ont exprimé leur voeux de félicitations aux Mini-franco-fun et qui ont rendu possible la publication.

Nous avons beaucoup apprécié travailler avec votre équipe et nous espérons collaborer avec vous dans un futur rapproché.

Veuillez agréer, M. Chartrand, l'expression de nos meilleurs sentiments.

Gérard Lécuyer,
Directeur général
Fédération provinciale
des comités de parents
Le 15 novembre 1991

SAINT-CLAUDE

Conseiller remplacé

Simone Chevrier remplace Leslie Demas au poste de conseillère pour le village de Saint-Claude. Leslie Demas a dû quitter ses fonctions parce qu'il déménage en Alberta.

Simone Chevrier était la seule candidate au poste et a donc été élue par acclamation. Elle demeure conseillère jusqu'au mois d'octobre 1992 quand auront lieu les élections municipales. À ce moment, tous les postes deviendront vacants.

SAINT-MALO

Gisèle Marion en lice

La coordonnatrice du programme d'alphabétisation pour adultes au Centre Alpha Rivière-Rouge, Gisèle Marion, était au nombre des 15 personnes en nomination pour la deuxième médaille de l'alphabétisation décernée par le lieutenant-gouverneur George Johnson.

La médaille a été octrôyé le 15 novembre au Dr Berverley Zakaluk de l'Université du Manitoba.

Pour sa part, Gisèle Marion a joué un rôle important dans l'élaboration des services d'alphabétisation pour adultes francophones.

Elle s'est également chargée de la formation des bénévoles pour que ceux-ci puissent offrir un enseignement axé sur l'apprenant en lecture, en écriture, en mathématique et en communication orale.

Un restaurant de La Lanterne Rouge à Winnipeg

Pour accommoder les gourmets de fin de semaine

C'est dans le vieux Winnipeg, dans le District de l'échange, au 137 Bannatyne, que Claude Jolicoeur a lancé le mois dernier son deuxième restaurant La Lanterne Rouge.

«L'opportunité nous est arrivée, explique le restaurateur originaire de La Broquerie. J'ai toujours eu le désir d'une plus grande place, d'aller de l'autre côté de la rivière pour attirer une autre clientèle.»

Claude Jolicoeur est depuis plus d'un an le propriétaire de La Lanterne Rouge du 302, rue Hamel, de Saint-Boniface. «On refusait des gens les vendredi et samedi soirs.» Le restaurant de la rue Hamel a 43 places, tandis que le nouveau à Winnipeg en compte 72.

«C'est une bâtisse d'Héritage Winnipeg qui a 110 ans. La brique à l'intérieur est toute refaite. Il y a un vieux foyer antique et électrique qui date de 1917. On a installé un nouveau gril à steak dans la cuisine. On a enlevé un pan de mur et la moitié de la cuisine est visible de la salle à dîner.»

Le menu de cuisine française est le même aux deux endroits, ainsi que les heures d'ouverture, de 11 h à minuit la semaine, de 16 h à minuit la fin de semaine. «On a des fins de semaine pas mal remplies. C'est du travail, mais quand t'as le bon monde, ça marche. On a ajouté un menu pré-théâtre.»



Photo: Jean-Pierre Dubé

Claude Jolicoeur: une occasion qu'on ne pouvait pas refuser.

Sur la rue Hamel, le propriétaire est secondé par son frère, Robert Jolicoeur, et le gérant Allen Hudson. On peut se faire servir en français aux deux endroits.

J.-P. D.

Les libéraux au comité Castonguay-Dobbie

Ronald Duhamel: «le climat a changé»

Les libéraux ont décidé de retourner au Comité mixte spécial sur le renouvellement du Canada et le député de Saint-Boniface, Ronald Duhamel, est heureux de cette décision.

«Je suis content que le comité aille de l'avant. Le climat a changé. Initialement, c'était flou et mal organisé».

Le député a précisé que le comité Castonguay-Dobbie ne recommencerait pas à siéger avant la semaine prochaine. «Le mandat est en train d'être reformulé. On définit les nouvelles conditions.»

Déjà, on sait que les coprésidents, la députée Dorothy Dobbie et le sénateur Claude Castonguay, vont simplement diriger les réunions. «On ne voyait pas leurs compétences administratives», soutient Ronald Duhamel.

Le Comité va maintenant se limiter à recevoir des témoins à Ottawa et à un certain nombre d'endroits. «On ne va pas aller partout. La prémisse était bonne, mais pas faisable. Ce sera difficile d'aller à l'extérieur avant Noël. Je ne sais même pas si le Comité va revenir au Manitoba».

On donnera aussi l'avantage à ceux qui ont préparé un mémoire écrit. «Dans le rapport qu'on a l'intention de soumettre à la fin de février, on veut que les gens commencent à articuler les propositions de façon légale. On ne veut pas qu'ils disent juste «On veut le Québec, on veut le Canada» ou qu'ils expriment leurs ennuis par rapport au gouvernement.»

Pour ce qui est de l'attitude de son parti qui exigeait la démission de Mme Dobbie et qui ne l'a pas eue, Ronald Duhamel avoue qu'il a été mal à l'aise. «Je n'étais pas confortable qu'on attaque Mme Dobbie seulement, même si elle n'avait pas les compétences. C'était trop simple. La vie n'est pas aussi simple. C'était aussi la faute de Joe Clark.»

Il ne sait pas si cette attitude et le résultat vont affecter les libéraux. «Je ne connais pas la réponse. Jean Chrétien voulait s'assurer que le comité complète son mandat avec succès. Il savait que le NPD avait rembarqué, mais il voulait des précisions. On a obtenu une dizaine de concessions. Il y a évidemment un risque que les gens pensent qu'on a fait de la petite politique.

«Mais si on n'avait pas eu cet échec, on ne serait peut-être pas arrivé à un plan constitutionnel. Joe Clark a confirmé qu'il acceptait l'échec du Comité. Il a aussi confirmé que Mme Dobbie aurait moins de pouvoirs. Je pense que tout le monde a fait un p'tit pas en avant.»

Yves CHARTRAND

PARC WINDSOR

Lacerte fête ses 25 ans

«Qu'il est bon de se retrouver» est le thème de la fête du 25e anniversaire de l'école Lacerte qui se tiendra le dimanche 15 décembre, de 14 h à 17 h.

Une invitation spéciale est lancée à tous les ancien.ne.s étudiant.e.s, professeurs et ami.e.s. Une cérémonie officielle se tiendra à 14 h 30 à l'école située au 1101, promenade Autumnwood.

Pour de plus amples renseignements, contactez Robert Daigneault au 256-4384.

Pas de bousculade à Winnipeg pour le Riel torturé

Les francophones de Saint-Boniface veulent la statue de Lemay

On ne sait pas encore si l'administration du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) est d'accord, mais la statue controversée du sculpteur Marcien Lemay pourrait bien se retrouver sur le campus de Saint-Boniface dans un an ou deux. D'autant plus que l'artiste est d'accord.

«Moi, personnellement, et ma femme (Hélène), on aimerait que ça soit au Collège. J'ai eu une rencontre avec des gens du gouvernement, ils vont me contacter quand il y aura quelque chose (à décider).»

L'Association des universitaires (l'AU) du CUSB est le premier groupe à signifier officiellement à la province de l'intérêt pour la statue de Riel qui sera remplacée à la demande et aux frais de la Fédération des Métis du Manitoba (FMM).

La FMM a annoncé qu'elle avait obtenu la permission du gouvernement de remplacer la statue de Riel, inaugurée en 1971, par une autre sculpture de Marcien Lemay. La nouvelle oeuvre va représenter le fondateur du Manitoba sur quatre mètres de haut en costume d'époque.

Dans leur demande, les étudiants du CUSB font valoir que Riel est un ancien du Collège (fondé en 1818) et que le chef métis symbolise en quelque sorte l'importance des idées et des débats associés à la vie universitaire.

«Notre intérêt est de veiller à ce que ce symbole historique puisse reposer dans un endroit digne de sa personne», a déclaré le président des étudiants, Ashley Ragoonaden.

Le ministre des Affaires autochtones, Jim Downey, a rappelé en conférence de presse que l'oeuvre de Marcien Lemay est la propriété de la province et doit demeurée exposée dans un endroit public et sécuritaire. Le gouvernement s'est engagé à réparer la statue, que des vandales ont émasculé, et payer son déplacement.



Photo: Jean-Pierre Dubé

Le ministre Jim Downey en conférence de presse avec Yvon Dumont.



Photo: Jean-Pierre Dubé

Les étudiants Jacques Forest, Dominique Genest et Ashley Ragoonaden de l'AE.

«On ne veut pas simplement se débarrasser de la statue comme ils ont fait en Saskatchewan (avec une autre oeuvre de Riel). Louis Riel est un père de la Confédération. Sa statue doit figurer pour toujours au Palais législatif. On veut que nos enfants voient que c'est un homme important.

«La sculpture de Marcien Lemay est un chef-d'oeuvre. Malheureusement, montrer une personne tourmentée n'est pas convenable pour l'homme d'État qu'était Riel.»

«On ne montre pas (en statue) John A. Macdonald comme un ivrogne, ajoute Yvon Dumont de la FMM. Je n'ai pas d'objections à l'art. Nous voulons montrer Riel comme une personne digne.

«Le coût de remplacer la sculpture va dépendre du matériel utilisé. Si c'est le même matériel que la statue actuelle (un ciment spécial), ça pourrait coûter environ 50 000 $. Si nous la coulons dans le bronze, c'est plus comme 100 000$. Il se peut qu'il n'y ait pas de nouvelle statue pour quelques années. Nous devons ramasser les fonds d'abord.»

«Nous avons du temps devant nous pour trouver un endroit propice, a conclu le ministre Jim Downey. Les murailles (entourant la statue actuelle) vont demeurer.» La statue de Riel va demeurer sur place, a fait savoir le ministre, tant que la nouvelle ne sera pas prête.

Jean-Pierre DUBÉ

Les organismes disent oui

La Société franco-manitobaine a réuni une dizaine d'organismes francophones, le mardi 19 novembre, pour sonder l'intérêt à Saint-Boniface pour la statue de Riel qui orne depuis vingt ans les terrains du Palais législatif.

Et il s'avère que les organismes veulent voir l'oeuvre de Marcien Lemay exposée en permanence à Saint-Boniface, selon Maria Chaput, la responsable de la concertation à la SFM.

«L'Association des étudiants du CUSB a vivement démontré son intérêt pour avoir la statue. Le Centre culturel franco-manitobain appuie la demande des étudiants. Mais si ça ne marchait pas (pour le Collège) le CCFM serait intéressé.»

La réunion a permis à Tom Carson, le sous-ministre de Culture Manitoba, de retracer l'historique de la statue et d'expliquer les conditions à remplir pour obtenir l'oeuvre controversée.

«La SFM va rencontrer les associations métisses (la Fédération des Métis du Manitoba et l'Union nationale métisse de Saint-Joseph), a ajouté Maria Chaput, pour expliquer pourquoi on valorise cette statue.»

J.-P.D.

CARTIER

Le Centre de santé sera inauguré

La municipalité rurale de Cartier va inaugurer son nouveau Centre de santé dans la rue principale d'Elie le samedi 7 décembre à 11 h.

Les travaux totalisant 319 000 $ ont été rendus nécessaires pour remplacer l'ancien centre trop petit et trop vieux. «On espère vendre ou louer la (vieille) bâtisse», a précisé le secrétaire trésorier André Carrière.

Le suivi à l'atelier de développement communautaire de la SFM

Il reste à définir le profil des agents

Ce n'était pas pour faire tourner ses roues sur la glace que la Société franco-manitobaine (SFM) a tenu un atelier sur le développement communautaire à l'assemblée annuelle du 2 novembre. La discussion visait plutôt à préparer la prochaine étape de la mise en oeuvre des projets soumis dans l'Entente Canada-communauté.

«Les communautés ont identifié leurs besoins, on a des briques là-dessus, souligne l'agente de développement communautaire, Lorraine Dumont. On a identifié les projets qui vont avec les besoins, on a même priorisé les projets dans chaque secteur.

«Il reste à obtenir le financement. Et ça, c'est l'Entente Canada-communauté. Quand l'entente sera annoncée, ce qui est probable pour le début avril, on aura même choisi les agents de développement qui vont s'occuper des projets.»

Lorraine Dumont est très enthousiasmée par la structure que s'est donnée la population. «La structure est là, on est super organisés, on attend l'argent. Les bases sont solides.»



Photo: Jean-Pierre Dubé

Lorraine Dumont: toutes sortes d'agents pour faire toutes sortes de choses.

La pré-entente annoncée en septembre par le ministre de Robert de Cotret permettra dans les prochaines semaines d'embaucher une personne qui fera la conception du réseau d'agents de développement. «Quand on aura le profil des agents, précise Lorraine Dumont, le Collège (universitaire de Saint-Boniface) pourra mettre sur pied les premiers cours de formation.»

L'atelier de l'assemblée annuelle a donc permis de commencer à définir les différents types d'intervention qu'exigent les projets de développement. Pour ensuite définir le type d'agent à embaucher.

«Présentement, la SFM a des personnes-contact dans les régions. Maintenant, les communautés s'aperçoivent que ça prend des personnes-ressources, des experts pour la mise en oeuvre des projets.»

Selon la coordonnatrice, les communautés n'ont pas toutes la même idée sur le type de personne à embaucher. Cela peut aller de la personne de la place qui va se mêler de tout, à l'expert dans un domaine précis. Comme il y a neuf secteurs de développement, et une trentaine de communautés, l'embauche et la formation des agents vont exiger de la flexibilité et de la créativité.

«Il y a toute une structure à développer. Parce que ça va être complexe, ça va répondre aux besoins. Il va y avoir toutes sortes d'agents pour faire toutes sortes de choses. On devra trouver le moyen de faire participer les communautés à l'embauche des agents, à établir leur description de tâches.»

Jean-Pierre DUBÉ

PROVINCE

Douze participantes à Pluri-elles

Douze participantes au programme de formation Évolution de Pluri-elles ont marqué une étape importante dans leur réintégration au marché du travail le 15 novembre dernier.

Après 40 semaines de formation au Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) en Éducation permanente et dans les bureaux de diverses entreprises, elles ont reçu des attestations à l'effet qu'elles sont maintenant qualifiées pour faire une variété de tâches dans des bureaux bilingues.

Pluri-elles a ainsi félicité Pauline Boucher, Rachel Hiebert, Florence Lambert, Lauraine Laramée, Jeannette Marchildon, Dora Ricard Lafond, Marie-Madeleine Fillion, Mariette Kirouac-Audette, Rita Lambert, Jocelyne Lavoie, Lise Meredith et Cécile Roberts.

Le programme a été rendu possible grâce à une subvention d'Emploi et Immigration Canada.

Financement des associations de juristes

L'importance d'une fédération nationale

L'Association des juristes d'expression française du Manitoba est très intéressée à la création d'une fédération nationale qui regrouperait aussi les juristes francophones de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick, de la Saskatchewan et de l'Alberta.

Dans son rapport présenté à l'assemblée annuelle le 13 novembre, le président de l'Association manitobaine, Rhéal Teffaine, qui a été réélu pour une deuxième année, a indiqué que lors d'une réunion à Montréal le 8 novembre, les représentants des associations de juristes ont discuté encore une fois de solutions aux difficultés de financement qu'elles éprouvent.

Selon le directeur général de l'Association manitobaine, Jean-Paul Boily, la création d'une fédération nationale permettrait aux associations de se concerter aux niveaux des finances et des services.

«Par exemple, le Nouveau-Brunswick vient de produire une vidéo-cassette sur les transactions immobilières qui pourrait très bien servir au Manitoba.»

Lors de la réunion à Montréal, les associations en sont arrivés à une entente en ce qui a trait à la formule de financement. Le secrétariat d'État devrait donner son approbation d'ici un mois afin que les fonds soient versés à compter d'avril 1992.

«Le financement est difficile. L'avenir n'est pas assuré, ajoute Jean-Paul Boily. Une façon d'y remédier, c'est la fédération nationale. Il y a eu des rencontres avec le secrétariat d'État depuis un an.»

En attendant, l'Association manitobaine a reçu le lendemain de son assemblée annuelle une subvention fédérale de 15 000 $ afin de financer divers projets au cours de la prochaine année.

Parmi les projets, Jean-Paul Boily souligne celui de la sensibilisation de la population franco-manitobaine à ses droits linguistiques. Le directeur général a déjà commencé à visiter des écoles. Il prononcera aussi des conférences et organisera des ateliers. L'Association utilise aussi les ondes de CKXL, la Radio communautaire du Manitoba, deux fois par mois et prévoit des publi-reportages dans La Liberté.



Le nouveau conseil d'administration de l'Association des juristes d'expression française du Manitoba: de gauche à droite, Raymond Lafond (invité), Antoine Fréchette, le juge Michel Monnin, ancien représentant de la magistrature, Me Guy Jourdain(secrétaire), Me Guy Joubert, Me Marianne Rivoalen (trésorière), Me Daniel Mathieu, Me Rhéal Teffaine (président), Me Laurent Roy (vice-président) et Me Jean-Paul Boily (directeur général). Absente: Radha Curpen.

Un autre projet sur lequel on travaille est la bilinguisation du service téléphonique d'information juridique, qui existe déjà en anglais depuis 1975. «Ce projet devrait être financé par l'Entente Canada-Manitoba, précise Jean-Paul Boily. La province est d'accord et on essaie de convaincre le secrétariat d'État.»

Yves CHARTRAND

Les cinq soeurs resteront dans le village

Saint-Jean-Baptiste: le couvent est à vendre

La communauté des soeurs des Saints-Noms de Jésus et de Marie (SNJM) a décidé de se séparer de son couvent de Saint-Jean-Baptiste construit en 1897.

La supérieure provinciale des SNJM, Sr Léonne Dumesnil, a annoncé la nouvelle lors d'une réunion publique à laquelle ont assisté une soixantaine de personnes à Saint-Jean-Baptiste le 13 novembre.

Selon Sr Dumesnil, la décision a été prise parce que le couvent ne remplit plus depuis longtemps les fonctions pour lesquelles il a été construit, à savoir l'enseignement. Le coût de l'entretien est également trop élevé (environ 30 000 $ par an).

«Nous avons deux options, explique la supérieure provinciale: ou bien vendre le couvent, ou bien le démolir. Naturellement, nous privilégions la première option et nous accordons une priorité aux paroissiens de Saint-Jean-Baptiste.»

Les représentants de plusieurs comités du village devaient d'ailleurs se réunir le jeudi 21 novembre pour étudier la question. Sr Léonne Dumesnil laisse entendre que les SNJM pourraient demander un prix plus bas que la valeur réelle du couvent selon l'intérêt du projet des racheteurs.

Quant à l'échéancier, la supérieure provinciale indique sa volonté que les cinq soeurs vivant actuellement dans le couvent «soient replacées d'ici la prochaine année scolaire». Elles resteront à Saint-Jean-Baptiste mais seront désormais logées dans une demeure plus modeste et moins dispendieuse.

Laurent GIMEMEZ

Après 12 ans de fonctionnement à Saint-Boniface

Le Service de Conseiller obtient son accréditation

Après des examens approfondis d'une durée de deux ans, un organisme national d'accréditation a remis au Service de Conseiller de Saint-Boniface un certificat d'agrément valable pour cinq ans.

Après 12 ans d'existence, l'organisme francophone est le deuxième seulement au Manitoba à être reconnu membre de Services à la famille Canada. "Child and Family Services of Manitoba" est l'autre centre qui bénéficie de la même accréditation.

«C'est un moment très attendu, explique le directeur du Service, Gilles Beaudry. Ce que ça signifie, c'est que nous sommes reconnus pour offrir un service professionnel et de qualité. Ça ajoute trois éléments (de crédibilité): auprès des clients, du public et des bailleurs de fonds.

«L'agrément est venu suivant un examen de nos politiques, de notre gestion, de nos programmes. C'est une forme de garantie, qui veut dire que les fonds sont investis dans un service professionnel.» Gilles Beaudry a tenu à préciser que le processus d'accréditation a été rendu possible grâce à une aide de Centraide Winnipeg.

Le président du comité d'agrément du Service de Conseiller, Roger Robidoux, croit que l'événement permettra à l'organisme de vaincre à long terme ses difficultés financières. En effet, le Service pourrait avoir plus facilement accès à de l'aide gouvernementale.

Une des invités à la conférence de presse du 18 novembre, la chef du Parti libéral du Manitoba, Sharon Carstairs, a mis en valeur la contribution du Service dans la communauté francophone. C'est important, selon elle, d'offrir un service de ce genre dans la langue du client.

«C'est dans leur langue que les gens veulent s'exprimer dans les moments les plus stressants de leur vie.»

L'assemblée annuelle de l'organisme aura lieu le lundi 9 décembre prochain, à 20 h, à la salle Sportex du CUSB.

Jean-Pierre DUBÉ



Photo: Jean-Pierre Dubé

Sylvia Farley de Services à la famille Canada remet le certificat d'agrément à Gilles Beaudry et à Pierre Laurencelle, le président du Service (au centre).

Des étudiants franco-manitobains dans Vidéo-Presse

«On est là, on existe nous aussi!»

Seize étudiants de l'école Lacerte ont participé à un article publié dans l'édition de novembre du magazine à diffusion nationale Vidéo-Presse.

«On voulait passer le message qu'on est là et qu'on existe nous aussi, signale Sean Préjet. Il n'y a pas seulement le Québec qui est français. Sans le Québec, il y aurait plus de pression. On serait vraiment une minorité.»

Renée Fontaine ajoute: «On veut qu'ils sachent qu'il y a beaucoup de petits villages francophones et qu'il y a beaucoup d'écoles françaises et d'immersion au Manitoba.»

«J'espère que les Québécois vont penser à nous autres et penser deux fois avant d'agir», continue Christine Mahé. Roland Magne renchérit: «Les Québécois en lisant ça, vont peut-être penser «il y a du français là-bas, ils n'ont pas besoin de nous.» On ne veut pas qu'ils pensent ça.»

Les quatre étudiants de huitième année cette année (les étudiants de neuvième sont rendus au Collège Louis-Riel) avouent que la publication de l'article a changé quelque chose dans leurs vies. Sean Préjet résume la pensée générale: «Ça te fait penser un peu plus, parce que ce que tu as dit, il faut que tu le fasses maintenant. On est plus conscients.»

L'entrevue a été menée en juin dernier par Lefco Doche, professeure à l'école Lacerte depuis 17 ans. C'est à la suite d'une discussion avec Julien Lévesque, conseiller pédagogique au Bureau de l'éducation française à ce moment-là, et Francine Gagnon, rédactrice en chef de Vidéo-Presse, que l'idée de la contribution par des jeunes francophones hors Québec est survenue.

«C'est sous le format de Débat-vip, explique Lefco Doche, qui fabrique avec Julien Lévesque les cahiers pédagogiques de Vidéo-Presse pour tout le pays. Nous pouvions choisir notre sujet, alors j'ai pensé que ce serait bien pour les jeunes de parler de qui ils sont, de ce que c'est d'être francophone à l'extérieur du Québec.

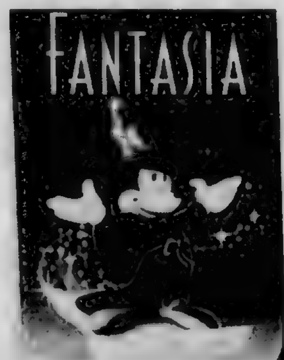
«Ils ont beaucoup aimé ça. Francine Gagnon est venue au Manitoba. Il y avait 16 élèves de septième et huitième années. J'avais préparé des questions et ils me donnaient des réponses spontanées. On a pris des photos et on a mis ça sur vidéo. Puis Vidéo-Presse a choisi et publié des réponses.»

Karine BEAUDETTE

La pause... enfants



LE PRINCE CASSE-NOISETTE raconte le fabuleux voyage de Clara, une fillette de 11 ans, dans le monde de son imagination. Elle devra faire face au vilain Roi des Rats, et découvrira un monde merveilleux peuplé de poupées et de jouets, sans oublier un beau prince! Le vidéo combine l'histoire de E.T.A. Hoffman et la musique familière de Tchaikovsky.



FANTASIA est le chef d'oeuvre de Walt Disney. Ce montage extraordinaire de musique grandiose et d'animation classique constitue une expérience que l'on reconnaît comme un événement marquant dans l'histoire du cinéma. Avec Mickey Mouse dans le rôle de l'apprenti-sorcier.

Ces deux vidéos et plusieurs autres sont disponibles Chez le disquaire.

CRICO



CRICO est l'histoire d'une petite chenille inventée par Blanche Lesy Béland, une grand-mère bilingue de Winnipeg. Le livre illustré est destiné aux petits jusqu'à l'âge de 7 ou 8 ans. Il s'adresse d'abord aux élèves de l'immersion, chenille étant un des premiers mots du printemps qu'ils apprennent. Mais cette histoire douce veut rejoindre tous les enfants, l'auteure originaire de Deloraine trouvant qu'ils voient trop de violence à la télévision ou dans la société.

Disponible à la librairie À la page et à la boutique du Centre culturel franco-manitobain.

(Avec la collaboration du gouvernement du Québec)

Le Festival, la Société historique et l'Union nationale métisse

À la recherche des origines du fléché

Trois organismes franco-manitobains vont travailler en collaboration pour produire un dépliant sur l'art du fléché et son origine. L'idée est venue à la suite d'une rencontre entre le Festival du Voyageur, la Société historique de Saint-Boniface et l'Union nationale métisse de Saint-Joseph.

Les organismes ont décidé de réagir ainsi à l'accusation d'un anglophone de Winnipeg, selon lequel le Festival fait la promotion d'une ceinture qui n'est pas authentique. L'Union nationale a saisi l'occasion pour demander au Festival de faire le point sur la ceinture fléchée et de promouvoir ce qu'elle appelle la ceinture métisse.

«La ceinture du Festival n'est pas le vrai fléché, affirme la présidente Augustine Abraham. C'est en coton et fait à la machine. La ceinture métisse était en pure laine et tissée aux doigts (à la main).

«Mon père en avait une qu'il avait portée à la Barrière. C'est sa grand-mère qui l'avait faite. Les femmes dans ce temps-là, c'étaient pas toutes des «sans dessin» quand même. Ce n'était pas une ceinture de six pouces de large, mais une grosse ceinture qui corsait le rein.»

Le Festival ne voit pas de difficultés dans l'affaire. «Notre ceinture est faite à la machine à Québec pour le Festival, concède Hélène Martin, la responsable du programme historique. Ce n'est pas du vrai fléché, on ne le prétend pas non plus.

«L'Union nationale veut qu'on reconnaisse le fléché manitobain. On va travailler avec eux. Je vais écrire un historique de la ceinture, comment elle a commencé au Québec, comment elle est arrivée ici. On va publier ensemble un petit dépliant.


Photo: Jean-Pierre Dubé

Eva Bérard: deux fois autour de la taille, attachée en avant.

«La ceinture dont ils parlent, il n'y a que Eva Bérard qui en fait, et comme passe-temps seulement. Elle n'en ferait pas pour vendre. Elle ne vendrait pas la sienne pour 1 000 $.»

Eva Bérard est une Franco-Manitobaine d'origine mexicaine. Elle a appris à faire le fléché à la main lors d'un cours donné au Centre culturel franco-manitobain, en 1975, par Marie-Paule Robitaille.

«Il y avait de huit à dix personnes, je pense que je suis la seule de ce groupe à continuer à en faire. Je me suis intéressée à ça, aux différentes sortes de ceintures.»

Aujourd'hui, Eva Bérard a tous les livres sur le fléché, incluant une édition de collectionneur du spécialiste Marius Barbeau. «Sans voyageurs, dit-elle, il n'y aurait pas de Métis!»

Cela va aussi pour la ceinture. «Les voyageurs utilisaient la ceinture fléchée pour affirmer leur fierté, mais elle avait aussi plusieurs utilités. Ils pouvaient les acheter de la Compagnie du Nord-Ouest, mais à des prix exorbitants.»

Comme les bourgeois recrutaient beaucoup de voyageurs dans le village d'Assomption, près de Montréal, le crédit de la création de la ceinture métisse revient aux femmes de cet endroit. On l'appelle donc le fléché d'Assomption.

Ce qui caractérise la ceinture métisse, c'est sa largeur et sa longueur, ainsi que le patron: une flèche au centre, des éclairs de chaque côté. La ceinture d'Assomption qu'a faite Eva Bérard mesure sept pieds de long, sans compter les franges.

«Les Métis la portaient en faisant deux tours de taille et en l'attachant en avant. J'ai commencé avec des fils de laine de 16 pieds de long. J'ai dû marcher beaucoup en la faisant. Dans le temps, les femmes les faisaient et les enfants démêlaient les fils. Mais les femmes ne portaient pas de ceinture fléchée.»

Jean-Pierre DUBÉ

Le CCFM a attiré 230 participants

Festin du Vignoble: une petite récolte

Environ 230 personnes ont participé au Festin du Vignoble, une soirée de prélèvement de fonds organisée le 15 novembre au Centre culturel franco-manitobain (CCFM).

Bien que ce chiffre soit nettement inférieur à celui du précédent Festival du Beaujolais (environ 300 convives), la responsable du marketing au CCFM juge le résultat «excellent, vu les circonstances».

Sylvie Ross rappelle qu'il s'agissait de la première édition du Festin du Vignoble (en remplacement du trop coûteux Festival du Beaujolais) et que les billets ont été mis en vente bien plus tard que de coutume (octobre au lieu de juin).

De plus, souligne-t-elle, beaucoup de gens n'ont pas pu participer à cette fête du vin et de la bonne chère parce que d'autres activités avaient lieu à peu près au même moment, notamment la coupe Grey dont les billets sont vendus relativement cher.

«On se reprendra l'année prochaine», conclut Sylvie Ross en précisant que la soirée s'est déroulée admirablement bien et que les vins au programme ont connu un succès à faire pâlir d'envie le plus fruité des Beaujolais.

L.G.

Le Voyage du Train part en tournée

Aller au bout de ses rêves

La troupe pour jeunes du Cercle Molière, le Théâtre du Grand Cercle (TGC), monte la pièce Le Voyage du Train. C'est la troisième pièce depuis la création de la troupe il y a quatre ans.

Les comédiens Joël Bergeron, Jean-Paul Molgat et Geneviève Pelletier partent le 24 novembre pour l'Ontario, accompagnés seulement du régisseur Alain Dondo. Après Noël, ils se produiront dans l'Ouest canadien jusqu'au mois de mai.

«On a tous hâte de partir, fait savoir Jean-Paul Molgat. On a tous voyagé au Canada avant, je pense, mais moi-même, je n'ai jamais vu tous les petits racoins. Ça va être amusant.»

Autant les comédiens s'attendent à avoir du plaisir, autant ils sont conscients des problèmes possibles qui peuvent surgir lors d'une tournée, surtout que le voyage se fait en grande partie pendant l'hiver.

Alain Dondo, qui en est à sa quatrième tournée, et Irène Mahé, directrice de la troupe, en savent quelque chose: «Les camions qui ne marchent pas, une tempête de neige, des mauvaises adresses ou des mauvais numéros de téléphone; des détails, mais ça devient important», relate Irène Mahé.

«Le succès d'une tournée, c'est d'être organisé, d'avoir de la discipline personnelle. Et la ponctualité, il ne faut pas se laisser entrer dans une habitude d'être en retard.»

Le Voyage du Train sera présenté plus de 130 fois pendant les cinq mois de la tournée. La pièce de 50 minutes s'adresse aux enfants de la maternelle à la 4e année et sera jouée en français et en anglais. La traduction anglaise du texte de Claudine Dailly est de Claude Dorge.

«Les deux langues, c'est un défi pour nous. Ça met ton bilinguisme au test», signale Jean-Paul Molgat, qui monte sur les planches pour la première fois avec le Cercle Molière.

«Et en même temps, ça montre une facette intéressante pour les comédiens, ajoute Joël Bergeron. Ça permet de garder une certaine fraîcheur à la pièce.»

Les répétitions ont commencé le 28 octobre pour les comédiens. «C'est une pièce qu'on aurait pu faire en deux semaines si ça avait été uniquement en français», signale Joël Bergeron, qui a maintenant participé six productions du Cercle Molière.



photo: Karine Beaudette

Joël Bergeron, Jean-Paul Molgat et Geneviève Pelletier, les trois comédiens de la pièce pour enfants Le Voyage du Train qui part en tournée le 24 novembre.

«Le message de la pièce est très simple, indique Irène Mahé. C'est que tout le monde peut aller au bout de ses rêves. Les rêves ne sont pas inaccessibles si on le veut vraiment.

«La pièce n'a rien de compliqué. L'idée c'est que tout ce que les comédiens font, pourrait être fait aussi bien par des enfants avec l'aide d'un professeur.»

Plein de couleurs et de surprises

Geneviève Pelletier, qui a participé à une production récente du Cercle Molière, Tartuffe, décrit la pièce: «Il y a beaucoup de personnages: une vache, un canard, un poisson rouge, des enfants, le train. C'est une pièce très légère, positive et dynamique. C'est plein de couleurs et de surprises.»

La pièce contient une dizaine de chansons. La musique de Claudine Dailly a été arrangée par Gérard Jean pour le Théâtre du Grand Cercle. Tout le décor, création de Joan Murphy, se transforme au rythme des saisons.

Karine BEAUDETTE

SAINT-CLAUDE

Le centenaire va démarrer

Le centenaire du village de Saint-Claude va démarrer, comme il se doit, la veille du 1er janvier 1992. Les cérémonies d'ouverture du 31 décembre comprennent une messe à 19 h, suivie d'un banquet et d'une danse.

Le village fêtera son 100e anniversaire tout au long de l'année, avec l'activité principale du weekend des retrouvailles les 10, 11 et 12 juillet. Aussi planifié: un bonspiel centenaire le 26 mars, une foire agricole le 20 juin et une boîte à chansons centenaire le 10 octobre.

Les membres du comité centenaire sont: Alain Philippot (président), Agnès Cormier (secrétaire), Louise Bernard (trésorière), l'abbé Marcel Toupin, Lucienne Bazin, Lucille Bazin, Léon Debusschere et Agnès Lacroix.

K.B.



Photo: Jean-Pierre Dubé

Une chanson, un rêve

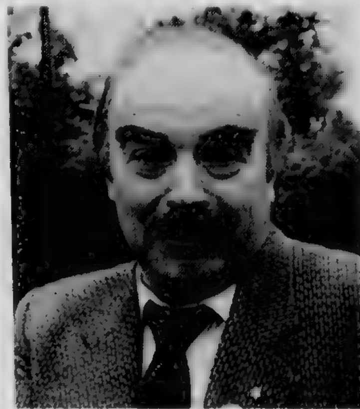
Madame Odile Magne, que l'on voit au centre de la photo accompagnée de son mari Antoine, est l'heureuse gagnante du Concours 45 ans de chansons de Radio-Canada. Un total de 8 000 appels de participation ont été reçus dans le cadre des émissions locales de CKSB. Le prix comprend un voyage pour deux à Nice par Air France, un séjour d'une semaine dans un hotel Arcade et 1 400 $ de Radio-Canada pour les frais de voyage et de séjour. On reconnait aussi (à gauche) René Fontaine, le directeur de CKSB, Benjamin Salem, le représentant d'Air France à Toronto, ainsi que (à droite) Léo Provost, le représentant d'Air France à Winnipeg, et Gilbert Teffaine, le directeur de Radio-Canada au Manitoba.

Une suite autobiographique en préparation

Henri Bergeron continue à se raconter

Henri Bergeron prépare une suite à son premier livre, Un bavard se tait pour écrire. «Je voudrais parler de la vie de collège, de mes débuts à CKSB», mentionne le Manitobain de naissance.

«Et aussi je veux écrire à propos du début de la télévision puisqu'on fête l'année prochaine le 40e anniversaire de la télé, et puisque je suis une personne qui a vécu cette rencontre entre les artisans de la télévision et de la radio.»



Henri Bergeron

Le livre, qu'Henri Bergeron veut intituler Le Coeur de l'arbre, parlerait de l'époque de la télévision qui va jusqu'à la grève des réalisateurs. «La télévision a connu des changements par la suite. Elle est devenue moins familiale.»

«Pourquoi Le Coeur de l'arbre? Parce que c'est dans le coeur que se trouve le semi, la jeune pousse. Comme pour les êtres humains, c'est au centre du cerveau que se trouvent les souvenirs d'enfance. Il faut s'écarter du quotidien pour établir un contact avec ses souvenirs.

«Mon but n'est pas seulement d'écrire mais aussi, d'encourager les gens à écrire aussi. Il ne faut pas avoir peur de consulter l'enfant qu'on était. Il y a une richesse là. On se situe mieux dans la vie quand on sait qu'on vient de quelque part, que notre arrivée a été préparée.

«Je suis un grand sentimental mais il y a tellement de richesse chez les gens. Dans notre culture fragile en Amérique, il faut faire connaître notre petite histoire pour faire vivre la grande culture, comme l'a fait Gabrielle Roy.»

Pour son deuxième roman autobiographique, Henri Bergeron va certainement travailler avec les Éditions du Blé ici au Manitoba. Il voudrait aussi faire une entente avec une maison d'édition québécoise, surtout pour des raisons de distribution. «C'est un livre à deux volets, parce que je parle aussi de mon arrivée au Québec.»

Henri Bergeron attend d'avoir un peu de vacances pour poursuivre son travail. Entretemps, son livre La communication... c'est tout! sera lancé au printemps 1992. «Selon moi, les premiers besoins de l'être humain, c'est d'exister avec de la nourriture et un abri. Mais avec la communication, on peut vivre, et vivre, c'est tout pour une personne humaine!

«Je pense que l'ABC de la communication devrait être enseigné aux jeunes. Quand on leur apprend à communiquer lucidement, on leur donne beaucoup. Le livre veut amener les gens à valoriser leur communication, l'instrument précieux que chaque personne possède.»

Karine BEAUDETTE

Le jeu du Misanthrope

Quel était le véritable nom de Molière?

Si vous connaissez la réponse, appelez La Liberté au 237-4823 à partir du lundi 25 novembre à 9 h. La première bonne réponse donnera droit à un billet gratuit disponible à la réception de La Liberté.

Troisième question dans La Liberté la semaine prochaine.

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

✓ À l'affiche du Foyer du CCFM: ***Gérald Laroche*** les 22 et 23 novembre (entrée: 5 $); ***R & B Jazz Band*** au Mârdi Jazz le 19 novembre (entrée: 3 $); ***Jeff Staflund*** les 28 et 29 novembre.

✓ L'Orchestre symphonique de Winnipeg présente ***Homage to Brahms*** (Piano Quartet no. 1 et Concerto no. 21. Ouverture avec Chain 3, une pièce contemporaine de Lutoslawski). Les 29 et 30 novembre à 20 h à la salle du Centenaire. Billets (entre 13 et 25 $) au 949-3999.

✓ Le Musée des beaux-arts de Winnipeg et la Manitoba Composers' Association présente un concert d'oeuvres nouvelles de ***jazz par des compositeurs manitobains***. En vedette: entre autres, Laurent Roy, Ron Paley et Marilyn Lerner. Le 28 novembre à 20 h à l'auditorium Muriel-Richardson au Musée des beaux-arts (300, boul. Memorial). Les billets (10 et 12 $) sont disponibles aux comptoirs Ticketmaster et au Musée.

ENFANTS

✓ La Bibliothèque de Saint-Boniface offre ***l'heure du conte*** de septembre à juin tous les mercredis à 18 h 30 et les vendredis à 10 h 30. Inscription au bureau de référence des enfants au 986-4332.

✓ La Bibliothèque de Saint-Boniface offre aux enfants de 6 à 12 ans un ***atelier de bricolage de Noël*** le 30 novembre à 14 h. Inscription: 986–4332.

✓ Le Musée des enfants du Manitoba (109, avenue Pacific) invite les enfants à célébrer ***la coupe Grey*** les 23 et 24 novembre. L'entrée: 2,50 $ pour enfant. Les heures d'ouverture sont de 9 h 30 à 17 h du lundi au samedi et de 11 h à 17 h le dimanche et les jours fériés.

✓ Au Centre éducatif Fort Whyte (1961, chemin McCreary): atelier sur ***les cinq sens*** le 23 novembre à 14 h; ***randonnée dans la nature*** le 24 novembre à 13 h 30; atelier pour fabriquer une ***guirlande de Noël*** en paille le 27 novembre de 19 h à 22 h. Il faut s'inscrire à l'avance pour les ateliers au 895-7001.

✓ Fantasy Theatre for Children présente ***The Magician's Nephew*** du jusqu'au 24 novembre au Deaf Centre Manitoba (285, chemin Pembina). Les billets (5,50 $) peuvent être réservés au 944-0581.

CINÉMA

✓ ***Le château de ma mère***, film d'Yves Robert, est à l'affiche de la Cinémathèque (100, rue Arthur) du 22 au 28 novembre à 19 h 30 et 21 h 30. Entrée: 5 $ (4 $ pour étudiants et 3,50 $ pour membres).

THÉÂTRE

✓ ***Le Misanthrope***, coproduction de l'Alliance française et du Centre culturel franco-manitobain, sera présenté à la salle Pauline-Boutal les 6 et 7 décembre à 20 h. Le Studio classique, troupe de Paris, présente ce grand classique de Molière. Les billets (15 et 12 $ pour étudiants) sont disponibles à l'Alliance française, au CCFM et à la libraie À la page.

✓ ***Noël, Noël,*** première production de la série Café-Théâtre du Cercle Molière, sera présentée du 4 au 7 et du 11 au 14 décembre à 20 h au Théâtre de la Chapelle (825, rue St-Joseph). Au programme: Les trois messes basses d'Alphonse Daudet, racontées par Robert Trudel; une dramatisation



Gérald Laroche est au Foyer du CCFM jusqu'au 23 novembre dans le cadre du Festival de Blues de Winnipeg.

de L'enfant de Noël, conte de Gabrielle Roy; et autres.

✓ La comédie de Kelly Rebar, ***Cornflower Blue***, est présenté par le Prairie Theatre Exchange jusqu'au 1er décembre. Pour information et billets: 942-5483.

✓ La pièce anti-raciste ***Some of my best friends are...***, interprétée par le groupe multiculturel The Krayolas, est présentée le 27 novembre à 20 h à la Freight House, porte no. 5 (200, ave Isabel). L'entrée est gratuite.

✓ Le Manitoba Theatre Centre monte ***Hedda Gabler***, une nouvelle adaptation de l'oeuvre de Henrik Ibsen. Jusqu'au 14 décembre. Billets (de 12 $ à 29 $) disponibles au guichet du MTC (942–6537).

EXPOSITIONS

✓ Jusqu'au 1er décembre, le Musée des beaux-arts explore l'oeuvre de l'artiste inuit Pudlo Pudlat. L'exposition ***Pudlo: Thirty Years of Drawing*** rassemble 105 dessins de l'artiste de Cape Dorset.

LOISIRS

✓ Le prochain match de ***Quelques arpents de pièges*** au Canot (768, avenue Taché) a lieu le 6 décembre à 16 h 30.

✓ Les amateurs de jeux de cartes sont invités à découvrir ***le Drol*** tous les mercredis dès 20 h au Foyer du Centre culturel franco-manitobain. Renseignements: Bernard au 233-1213 ou Lucien au 774-7668.

✓ Une ***vente de disques usagés*** est organisée par le Winnipeg Folk Festival du 5 au 7 décembre au Centre des congrès de Winnipeg, salle 2G. Pour des dons de disques ou pour de l'information: 231-0096.

CONFÉRENCES

✓ La Bibliothèque de Saint-Boniface organise une soirée d'information sur les ***Régimes enregistrés d'épargne-retraite*** (RÉER) le 27 novembre à 19 h à la salle Marie-Lynne Bernard. De plus, un conseiller du groupe Investors parlera des meilleures stratégies d'investissement pour les années 90. Inscription: 986–4330

Sélection recueillie par Karine BEAUDETTE

LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ

Analyste de marché

La commission canadienne du blé, une agence internationale de commercialisation des céréales dont le siège social est à Winnipeg, a une ouverture pour un analyste de marché couvrant l'Afrique et le Moyen-Orient. La personne qui obtiendra l'emploi aura la responsibilité de la surveillance et de l'analyse des éléments qui affectent la production, la consommation et les échanges au niveau des céréales parmi les pays producteurs, importateurs et exportateurs de la région. L'analyste fournira des renseignements aux cadres supérieurs quant à la stratégie commerciale la plus appropriée à cette région et, d'une façon générale, il préparera les données analytiques pour la négociation des ventes. Ce poste demande de voyager à l'extérieur du pays.

Compétences demandées: Les candidat(e)s doivent posséder un diplôme d'une université reconnue, de préférence au niveau de la maîtrise, et une bonne formation générale en économie, gestion des affaires, science politique, sociologie, histoire, etc. La connaissance de l'anglais et du français (parlé et écrit) est absolument nécessaire et d'autres langues, surtout l'arabe, un appoint important. Les candidat(e)s doivent également avoir une bonne connaissance de l'agriculture canadienne.

La Commission offre des salaires très concurrentiels, des avantages sociaux complets et d'excellentes conditions de travail.

Veuillez soumettre votre demande par écrit et y joindre votre curriculum vitae, des références, vos attentes salariales et les langues parlées autres que l'anglais, **avant le 6 décembre 1991, date de rigueur à:**

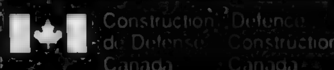
DIVISION DU PERSONNEL
LA COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ
C.P. 816
WINNIPEG, MB
R3C 2P5



Prière au Sacré-Coeur

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. **R.A.**



Les SOUMISSIONS SOUS PLI CACHETÉ, pour le(s) projet(s) indiqué(s) ci-dessous, seront reçues à l'adresse et l'heure indiquées sur la formule de soumission.

Dossier: SL 199 05
bfc Shilo (Manitoba)
Remplacement des perrous de béton

Date de fermeture:
Le jeudi 11 décembre 1991

Dépôt pour documents: NIL

Dossier: WG 198 20
bfc Winnipeg (Manitoba)
Enlèvement et remplacement des réservoirs souterrains

Date de fermeture:
Le mercredi 4 décembre 1991

Dépôt pour documents: 50 $

Les documents de soumission sont disponibles au bureau de Construction de Défense Canada, Ottawa (Ont.) tél: (613) 998–9549 ou télécopieur: (613) 998–1061, sur présentation du dépôt approprié

Les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux des Associations de Construction, au bureau régional de CDC ainsi qu'au bureau de la fermeture des soumissions dans la région du projet

Canadä

En bref

Ligue de hockey Junior B du Manitoba

(Classement au 19 nov. 1991)

	G	P	N	Pts
Selkirk	10	1	0	20
Sainte-Anne	8	2	0	16
Beauséjour	7	3	0	14
Brandon	6	3	0	12
Red River	5	3	0	10
North Winnipeg	4	4	0	8
Gimli	4	7	0	8
Carberry	3	6	0	6
Oak Bluff	2	7	0	4
Saint-Claude	2	8	0	4
North Interlake	1	9	0	2

Meilleurs compteurs

	B	P	Pts
Dalles Liske *(Brandon)*	13	14	27
Duanne Millar *(Gimli)*	13	11	24
Rick Liske *(Brandon)*	6	13	19
Robert Chaput *(Sainte-Anne)*	7	11	18
Norm Lavack *(Sainte-Anne)*	10	6	16
Dale Isfeld *(Gimli)*	10	6	16

Ligue de hockey Hanover-Taché

(Classement au 19 nov. 1991)

	G	P	N	Pts
Île-des-Chênes	4	0	0	8
Niverville	3	1	0	6
La Broquerie	2	1	0	4
Grunthal	1	2	0	2
Saint-Malo	0	2	0	0
Sainte-Anne	0	2	0	0
Steinbach	0	2	0	0

SPORT

Dans la Ligue du Sud-Est manitobain

Le vieux Art vient hanter les Hawks

À 35 ans, l'heure de la retraite n'a pas encore sonné pour Arthur Coulombe. Il a décidé de jouer une autre saison de hockey senior avec les Stampeders de Morris.

Les Hawks de Notre-Dame auraient souhaité que le vieux Art décide d'accrocher ses patins avant le début de la saison de la Ligue du Sud-Est manitobain. Il est venu gâcher l'ouverture officielle des Hawks à Lourdes le 16 novembre en obtenant trois points importants dans une victoire de 8-7.

Le vétéran joueur de Saint-Malo a d'abord trouvé le fond du filet à deux reprises au début de la deuxième période pour lancer Morris en avant 4-2. Puis, alors que Lourdes avait réussi à combler un déficit de 6-2 et que le pointage était de 7-7 en troisième période, Art Coulombe a transporté la rondelle en zone adverse. Il l'a laissée au défenseur Garth Wilson qui a laissé partir un lancer frappé brisant l'égalité avec 79 secondes à faire dans le match.

«On a joué 30 minutes et on s'est sauvé avec la victoire, souligne Art Coulombe. Il faudra jouer mieux que ça. Comme c'est là, j'aime ça. Je suis encore capable. Je me tiens en forme. C'est encore le fun!»



photo: Yves Chartrand

L'équipe de Morris compte maintenant une ligne française (Art Coulombe, Robert Rioux et Matthew Gosselin) et à un moment donné dans le match contre Lourdes, les deux défenseurs francophones, «Moose» Lambert et Mike Gilmore, de Saint-Jean-Baptiste, étaient sur la patinoire.

Il ajoute un élément important pour les Stampeders cette année: «C'est facile de jouer avec Robert Rioux. Il est fort, il patine bien. Il suffit de se placer dans les trous et t'as une bonne chance de scorer.

«Je ne patine pas aussi vite qu'avant. Je joue plus avec ma tête. À la place de garder la rondelle plus longtemps, je la passe plus vite. Je me place pour le trou et comme il patine plus vite, ça fait mon jeu pas mal plus facile. J'ai fait certain qu'il vienne à Morris.»

Meilleur compteur de Saint-Pierre depuis trois ans, Robert Rioux avait décidé de ne pas jouer avec les Canadiens avant même que l'équipe ne se retire de la Ligue Hanover-Taché. Il se doutait même qu'il n'y aurait pas d'équipe cette année.

«J'ai fait ma décision durant l'été. Depuis l'année passée, j'ai pensé qu'un changement serait mieux et avec la partie que j'ai connue ce soir (un but et trois passes), j'ai fait une bonne décision. Je viens juste d'avoir 24 ans et la Hanover-Taché va toujours être là. J'ai joué quatre ans junior, puis trois bonnes années avec Saint-Pierre.

«Ce soir, j'ai joué avec Arthur Coulombe et Matthew Gosselin, des adversaires pendant des années. On a fait quatre buts sur notre ligne! C'est drôle de jouer avec eux et aussi avec «Moose» et Guy Lambert

«Plusieurs disent que la Hanover-Taché est plus vite. Mais c'est pas mal pareil. La différence, c'est que dans la "South Eastern", il n'y a pas de joueur d'âge junior. Ce sont tous des hommes qui ont 21, 22, 23 ans. Il y a même des joueurs de 30 ans. Tu ne vois pas ça souvent dans la Hanover-Taché.

«À Saint-Pierre, ils ont fait la meilleure chose de ne pas avoir d'équipe. S'il y avait eu une équipe, ça n'aurait pas été aussi fort. J'espère que si Saint-Pierre va avoir une équipe l'année prochaine. Si oui, m'a être là. En tout cas, on va voir! Moi, je savais qu'il n'y aurait pas d'équipe. Il y a plusieurs joueurs qui savent que même si je jouais à Morris, il n'y aurait pas d'équipe à Saint-Pierre quand même.

«En regardant la partie ce soir, ce n'était pas cochon, c'était une partie "clean". Tu ne vois pas ça souvent dans la Hanover-Taché. J'ai rien contre la Hanover-Taché, mais tu peux dire que les joueurs sont ici pour jouer, pas pour tuer». Il est préférable, selon lui, que les joueurs d'âge junior fassent leur apprentissage dans cette catégorie.

Les Stampeders se sont aussi améliorés avec l'arrivée d'un bon gardien de buts, mentionne «Moose» Lambert. «Si on ne termine pas dans les trois premiers, je vais être découragé». Le frère de Daniel Lambert souligne qu'il a pensé retourner à Saint-Malo cette année, mais que le retour de Art Coulombe à Morris lui a fait changer d'avis

«Ce n'est pas comme si j'ai laissé Saint-Malo. On dirait que c'est eux qui me suivent! Je joue avec les chums d'avant quand même. Je vais retourner un jour à Saint-Malo, si je ne suis pas trop gras plus tard! M'a essayé de jouer jusqu'à temps que quelqu'un me dise que je ne suis pas assez bon!»

Yves CHARTRAND

Selon Pierre Marcon et Jean Delaquis

Une meilleure équipe

Si les Stampeders de Morris se sont renforcés cette année, c'est également le cas des Hawks de Notre-Dame.

Malgré la défaite crève-coeur de 8-7 contre Morris, les Hawks ont définitivement une meilleure équipe que l'an dernier, selon l'entraîneur Pierre Marcon.

«Si on avait eu ce soir la même équipe que l'an dernier, ça aurait été un pointage pas mal différent. Je considère ça une "off" game. On a une équipe pour jouer mieux que ce soir. On avait vraiment joué que dans la troisième période.»

À part Portage et Morris, il n'a pas vu les autres équipes. «D'après ce qu'on a entendu, un type de Portage a prédit que Morden et Morris vont se battre pour la première place. Portage et nous autres, on se débattrait pour la troisième place. Ce qui veut dire qu'Altona et Carman seront en dehors (des séries). Mais j'ai appris ce soir qu'Altona a battu Portage 7-3.»

La disparition de deux équipes, dont Winkler, va contribuer à renforcer Morden et Carman. Du côté des Hawks, Pierre Marcon compte sur des nouveaux Jamie Hickes et Andy Williamson, deux joueurs importés (les Hawks ont droit à quatre) et Greg Lajoie



L'ailier Jean Delaquis a récolté deux passes lors du match contre Morris.

Plusieurs sont également revenus: Jean Delaquis et Gilles Savard, après un an d'absence, ainsi que Marc Rondeau et Jerome Decosse. «On a aussi ramassé Dwayne Lytle de Pilot Mound.»

Pierre Marcon trouvait toute fois dommage qu'après avoir joué deux bons matches hors concours contre les Mohawks de Saint-Boniface, perdant 5-4 et 3-1, les Hawks n'ont peut-être pas pris Morris assez au sérieux au début.

«Peut-être qu'on se faisait des idées (...) qu'on pouvait prendre n'importe qui dans la Ligue. On n'a pas joué pour deux périodes. Si on avait joué à notre potentiel et perdu, j'aurais trouvé ça épeurant!»

Originaire de Lourdes, Jean Delaquis est content d'être de retour. Il évoluait pour les Hawks depuis 1982 quand il a décidé d'arrêter l'an dernier en raison de son travail sur la route.

«J'ai manqué ça, la compétition, les gens de Notre-Dame, du bon hockey. Je savais qu'il y aurait bien des nouveaux joueurs. On va avoir une équipe assez rapide. Ça va nous prendre de nombreuses parties pour nous mettre ensemble. Mais ça s'en vient!»

Selon Jean Delaquis, toute la Ligue est forte cette année. «Toutes les équipes vont être proches. Ça va être une année intéressante! Je pense qu'on va avoir une bonne année, définitivement mieux que l'an dernier», conclut le joueur de 27 ans.

Yves CHARTRAND

Malgré l'écrasante défaite des Bombers

L'enthousiasme se maintient pour la coupe Grey

Malgré l'immense déception de voir les Blue Bombers perdre 42-3, les amateurs de football franco-manitobains vont fêter la semaine de la coupe Grey à Winnipeg.

Comme dit Charles LaFlèche, professeur au Collège universitaire: «Chaque année que les Bombers sont éliminés, c'est toujours difficile à prendre, mais c'est pire cette année puisque la coupe Grey a lieu à Winnipeg.»

Par contre, il a confiance que les Manitobains, une fois remis de leur déception, seront prêts à fêter. «C'est la première fois, et peut-être la dernière fois que la coupe Grey est à Winnipeg. D'habitude, c'est dans les villes où il y a un stade couvert comme Toronto ou Vancouver. Les petits centres comme Winnipeg apprécient plus et il y a plus d'ambiance.»

Daniel Lussier, gérant du Canot, ne croit pas que la défaite des Bombers va affecter tellement l'entrain des Manitobains. «C'est un événement pour Winnipeg. On doit bien faire comme hôte de la coupe Grey.»

En fait, il compte sur l'enthousiasme des amateurs pour le succès du programme de navette d'autobus entre le Canot et le stade à chaque partie. «Tout au long de la saison, on a eu 25 à 30 personnes à chaque joute. Tout le monde s'est amusé et on a reçu des bons commentaires. Pour une première année, ça a très bien fonctionné.»

Les amateurs de football pouvaient aussi acheter des billets pour la coupe Grey à travers le Festival du Voyageur. 40 billets ont été vendus. La journée du 24 novembre commence à 11 h au Canot. L'autobus part à 12 h 15 pour les détenteurs de billets, et pour les autres, la télévision grand écran sera allumée.(1)

Selon Robert Roy qui travaille pour Winnipeg Enterprises, et plus précisément à installer les structures temporaires dans le stade pour la coupe Grey, l'enthousiasme sera réduit un peu à cause de l'absence des Bombers. «D'un autre côté, ça va emmener plus de gens de Toronto. Du point de vue économique, c'est probablement mieux pour la ville.»

Même si les Bombers ne feront pas partie de la coupe Grey, les "fans" s'attendent à une partie très excitante entre Calgary et Toronto. Les deux équipes sont fortes à l'offensive.

François Catellier, responsable du développement du marketing au Conseil canadien du canola, s'attend à une «opération Desert Storm du football. Ça va être une bataille aérienne, dans le sens qu'il y aura beaucoup de passes.»

La majorité des partisans de Winnipeg vont être en faveur de Calgary, pense le directeur du Conseil jeunesse provincial, Alain Boucher, qui a des billets de saison depuis dix ans. C'était certainement son cas, à lui et aux autres personnes que La Liberté a consultés. Ils espèrent tous que Toronto perde!

Karine BEAUDETTE

(1) Le Canot commence sa programmation coupe Grey dès le vendredi soir avec le groupe Suroît (3 $ pour membres et 5 $ pour non membres). De jeudi à dimanche (ou plutôt lundi!), le bar est ouvert jusqu'à 3 h du matin.

Les prédiction des experts

Alain Boucher: «Je pense que Calgary va gagner par 10 points parce qu'ils ont le momentum de leur côté. Ils vont être plus motivés à cause qu'ils sont revenus de l'arrière contre Edmonton.»

François Catellier: «Je ne peux pas prédire. Les deux équipes ont des facteurs positifs. Le quart-arrière avec le meilleur pourcentage d'exécution va déterminer l'équipe qui va gagner. Ma préférence est Calgary parce que j'aimerais que Lloyd Fairbanks, un vieux joueur, gagne sa première bague.»

Charles LaFlèche: «Je ne sais vraiment pas. Calgary va peut-être gagner à cause des blessures du côté des Argos. Ça va être proche. Ils gagneraient par cinq points à peu près.»

Daniel Lussier: «Honnêtement, je pense que Toronto va gagner. Ils sont trop forts. La seule chose qui pourrait les arrêter, c'est la température. Mais j'espère beaucoup que Calgary gagne.»

Robert Roy: «Autant je voudrais que Calgary gagne, je pense que le talent offensif de Toronto va ressortir et qu'ils vont remporter la victoire par dix points. Ils veulent la victoire. Les receveurs, comme Rocket Ismael, ont trop de talent.»

Le retrait des Canadiens fait mal

L'hiver sera long à Saint-Pierre

Quand les Canadiens de Saint-Pierre ont annoncé qu'ils se retiraient de la Ligue Hanover-Taché cette année, plusieurs ont compris que l'hiver serait long dans ce village de la Rouge.

C'est le cas notamment de Brian Roy, qui s'occupait de l'équipement depuis neuf ans. «Ça fait mal. Il n'y a rien d'autres à faire. Je manque ça! Il y a des vieux qui aimaient ça aller voir le hockey. Ça fait mal au village! Je pense que les gens vont en parler encore plus à mesure que la saison va avancer. Le premier soir que l'équipe a "foldé", j'avais de la misère à dormir!»

Le natif de Saint-Pierre soutient que les joueurs n'ont jamais vraiment parlé de la possibilité que l'équipe tombe. «Quand Henri Bérard était le gérant, une année on a perdu pas mal "rough". Mais le «tsime» était encore là, on avait 11 joueurs.»

Pour le défenseur Alain Robidoux, les gens en parlent encore beaucoup au café. «Ça va se parler tout l'hiver, toute l'année, jusqu'à l'automne prochain avant de voir s'il y a une équipe.»

En travaillant chez Bérard Shell, Paul Gauthier a entendu beaucoup de commentaires. «Il y a gros du monde qui disent que ça leur a fait mal au coeur. Il y a plusieurs gars à Niverville (1), qui est assez proche pour eux autres. Mais aussitôt qu'on (La Broquerie) vient proche, comme à Saint-Malo ou Grunthal, les gens vont venir nous voir jouer.»

Yves CHARTRAND

(1) Barry Rochon, Luc Roy et Aimé Plett. Gilles Boulley joue pour sa part à Ile-des-Chênes.

Volley-ball scolaire

Saint-Pierre et Lavallée gagnent

Les équipes de l'Institut collégial Saint-Pierre et de l'école Lavallée à Saint-Vital ont remporté des tournois de volley-ball tenus le 9 novembre pour les 7e et 8e années.

Chez les filles, Saint-Pierre a défait Louis-Riel en trois manches de 15-6, 9-15 et 15-3. Noël-Ritchot et Lacerte ont terminé respectivement 3e et 4e de la compétition de 12 équipes organisée au Collège Louis-Riel à Saint-Boniface.

Chez les garçons, l'équipe de Lavallée est venue de l'arrière pour l'emporter en trois manches de 5-15, 15-6 et 15-3 devant Pointe-des-Chênes lors de la finale au gymnase du Collège Jeanne-Sauvé de Saint-Vital.

Y.C.



photo: Yves Chartrand

L'équipe féminine de Saint-Pierre-Jolys: de gauche à droite, rangée arrière: l'entraîneur Luc Nadeau, Guylaine Beaudoin, Francine LaBossière, Joanne Péloquin, Roselle Langham; rangée avant: Josée Côté, Dawn Ritchot, Trish Gagné, Ronnelle Beaudoin et Charmaine Gagné. Absente: Roxie Desharnais.



photo: Yves Chartrand

L'équipe masculine de Lavallée: l'entraîneur Dany Thiffeault, 8-Alain Sabourin, 5-Marc Laplume, 16-Christian Mahé, 30-Joël Préjet, 7-Jason Arnal et 6-Paul Chartier.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feue MADELEINE MARIE GABORIEAU, du village de Notre-Dame-de-Lourdes, Manitoba, retraitée

TOUTES réclamations contre la succession ci-haut mentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés, au C.P. 36, 201 – 185, boulevard Provencher, Saint-Boniface, Manitoba R2H 3B4, le ou avant le 31e jour de décembre, 1991

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 18e jour de novembre 1991

TEFFAINE LABOSSIÈRE
Procureurs de la succession

Feu vert

La guerre aux dépliants



Paul Psutka livre la bataille à ce qu'on appelle le «junk mail», la correspondance non adressée et non voulue qu'on reçoit dans nos boîtes aux lettres. La campagne s'attaque à Postes Canada qui refuse de respecter les signes «No junk mail» que plusieurs résidants ont accroché à leur boîte aux lettres.

Au grand regret de l'environnementaliste, les "kits" utilisés pour la campagne sont faits de plusieurs pièces de papier. Paul Psutka croit qu'à la longue, le projet permettra de réduire la quantité de courrier non voulu. Les "kits" seront vendus à 3,50 $ comme prélèvement de fonds pour des écoliers de Winnipeg. Les profits serviront à une campagne nationale de publicité contre le «junk mail».

Selon Paul Psutka, 13 milliards d'items de courrier non adressé ont été distribués aux foyers canadiens en 1990, tuant environ trois millions d'arbres.

Gens d'ici

Léo Duguay, de Saint-Boniface à Portage

La chambre de commerce de Portage-la-Prairie a décidé d'utiliser les services de l'ancien député fédéral de Saint-Boniface, Léo Duguay, pour favoriser ses intérêts économiques à Ottawa



Léo Duguay

L'ancien directeur du collège Béliveau vient de quitter ses fonctions de chef de cabinet du ministre des Affaires extérieures, poste qu'il assumait depuis trois ans. Joe Clark l'avait appelé auprès de lui après sa défaite aux élections de 1988 face à Ronald Duhamel.

Léo Duguay, qui a exercé les responsabilités de député de Saint-Boniface durant un seul mandat, est désormais associé au Capital Hill Group, une firme de lobbying installée à Ottawa

Hubert Balcaen, récipiendaire du Merit Award de l'Université du Manitoba

Le devoir d'enthousiasme

L'objet le plus précieux sur le bureau d'Hubert Balcaen n'est pas le volume des oeuvres de Proust un peu chiffonné ni le traité de grammaire qui trône comme une Bible. C'est un petit porte-crayon en ivoire de style indien sur lequel se promène un éléphant.

Ce porte-crayon figure parmi les meilleurs souvenirs qui ont parsemé ses 24 ans d'enseignement du français à l'Université du Manitoba. Il lui a été offert, en même temps qu'un tableau, par deux étudiantes qui voulaient le remercier pour ses cours. Cadeaux du coeur qui ne pouvaient manquer d'émouvoir celui pour qui l'enseignement est avant tout affaire de relations humaines.

«Je n'aime pas les cours magistraux, explique le résidant de Saint-Norbert. À mon avis, ils ne devraient être utilisés qu'au niveau du deuxième cycle et par des gens d'un très haut calibre, des «abîmes de siences», comme disait Rabelais.

«Je sors heureux d'un cours quand je sens que le courant passe entre moi et les étudiants. Et je sens qu'il passe lorsque j'obtiens une réaction, lorsque j'établis une communication avec eux. On serait trop récompensé si cela arrivait dans tous les cours. Mais disons que je suis prêt à faire de très grands efforts pour que ça arrive assez souvent.»

Trois enseignants seulement sur les quelque 1 200 qui travaillent à l'Université du Manitoba recevront à la fin du mois de novembre les 2 000 $ qui accompagnent ce Prix d'excellence en enseignement décerné annuellement.



photo: Laurent Gimenez

Hubert Balcaen n'a commis une infidélité envers l'enseignement qu'à la fin des années 60, lorsqu'il a travaillé comme journaliste pigiste à Radio-Canada.

«Ce prix m'a beaucoup encouragé car il confirme d'une certaine façon la réussite de ce que j'essaie de faire. Ma priorité comme enseignant est de toujours conserver mon enthousiasme dans la mesure du possible, d'aimer ce que je fais pour faire aimer la langue que j'enseigne.»

La langue et surtout la culture. Issu d'une famille canadienne française de dix enfants à La Broquerie, élève des jésuites du Collège de Saint-Boniface dès sa 13e année, étudiant à l'Université Laval et à l'Université du Manitoba, Hubert Balcaen est un pur produit de l'éducation classique et humaniste de l'après-guerre.

«J'ai pris goût très tôt à la littérature française grâce à la bibliothèque que nous avions à la maison. Ma mère, d'origine française, était enseignante, et j'avais aussi des cousins québécois du côté de ma grand-mère paternelle. Ces deux influences française et québécoise ont été déterminantes pour moi.

«Mon rôle d'enseignant consiste à véhiculer la valeur du français au plan culturel autant qu'au plan linguistique. Comme minoritaire, on doit toujours lutter, c'est vrai, mais lutter est épuisant. Il faut que les jeunes voient que le jeu en vaut la chandelle, qu'ils aient des raisons profondes de s'épanouir en français.

«La culture, c'est la chanson, le théâtre, les livres, mais c'est aussi la nourriture, tout ce que le Québec, la France, la francophonie peuvent véhiculer d'intéressant.»

Cette culture française au Manitoba, Hubert Balcaen l'a vue passer par des hauts et des bas. Lui-même a vécu l'époque, finalement confortable, où la langue était «gardienne de la foi». Mais ses enfants âgés de 16 à 27 ans ont grandi dans le monde des médias anglophones, ces «rouleaux compresseurs qui rendent très difficile la survie du français».

Aujourd'hui pourtant, Hubert Balcaen croit distinguer «des lueurs dans le brouillard. «On a maintenant trois chaînes de télévisions et deux radios françaises. Il y a quelques années encore, c'était uniquement Radio-Canada. L'expansion des médias francophones, les initiatives comme Le Journal des jeunes et Les Petites Oreilles, tout cela est extrêmement important. C'est comme de l'oxygène en plus.»

Laurent GIMENEZ

Des étudiants plus sérieux

Après avoir enseigné trois ans à l'école Provencher, Hubert Balcaen est entré à l'Université du Manitoba en 1968. Près d'un quart de siècle plus tard, il constate que les étudiants d'aujourd'hui sont «plus sérieux et plus préoccupés d'avoir des bonnes notes» que leurs aînés.

Le professeur de français a noté un premier changement important chez ses étudiants lorsque l'obligation du cours de français à l'université a été supprimée. Un changement pour le mieux puisque les étudiants qui suivaient ses cours le faisaient désormais par choix et étaient donc plus motivés.

Le contexte de crise économique apparu à la fin des années 70 a également modifié le comportement des étudiants qui sont devenus plus soucieux de «réussir» et donc plus «sérieux» dans leur travail.

Quant au niveau de connaissance, il est plus «variable» que dans les années soixante, lorsque l'entrée à l'université était conditionnée par un examen. Hubert Balcaen ne pense cependant pas que le niveau ait baissé. Il estime au contraire que «les étudiants sont plus forts à l'oral aujourd'hui»

Enfin, le nombre d'étudiants fréquentant le département de français et d'espagnol de l'Université du Manitoba a presque doublé entre 1970 et 1988. Une progression à mettre en parallèle avec le développement du bilinguisme officiel et de l'immersion

L.G.

L'expo biblique: à refaire, selon Mgr Fréchette

«Les catholiques, on vient de tellement loin»

Plusieurs centaines de Franco-Manitobains, des jeunes comme des adultes, ont visité du 15 au 17 novembre une première exposition biblique à la paroisse Cathédrale de Saint-Boniface, organisée avec la section française de la Société biblique canadienne. Selon le curé de la paroisse, «la masse est encore un peu insensible à la parole de Dieu.»

«On m'a dit que c'était un succès en termes de participants, a fait savoir Mgr Albert Fréchette. On a vendu un montant de littérature au-dessus des attentes. Ce n'est pas prévu qu'il y ait une autre exposition, mais ça ouvre la porte pour qu'il y en ait d'autres.»

L'exposition a été inaugurée à la Cathédrale sous la présidence de l'archevêque de Saint-Boniface, Antoine Hacault. Lors des messes de la fin de semaine, les paroissiens ont été invités à visiter l'exposition pour y découvrir, entre autres, un facsimilé en cuir de la Thora, des panneaux expliquant en images le parcours historique, ainsi que des présentations audio-visuelles.

«Ce serait à répéter pour briser la barrière de l'insensibilité à la parole de Dieu, lance Albert Fréchette. Nous, les catholiques, on vient de tellement loin, on a si peu d'enseignement biblique dans notre tradition. On ne fait que commencer à développer le goût de la lecture de la Bible

«On a toujours cru que la Bible, ça s'adresse à d'autres (confessions). De percer ce mur-là, ça va prendre du temps. Les enfants sont plus habitués à cause de la catéchèse.»

Jean-Pierre DUBÉ

À VOTRE SERVICE

AVOCATS-NOTAIRES

Antoine Fréchette
Avocat-notaire
Antoine G. Fréchette B.A. CERT. ED., LL.B.

155, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2
Tél.: **231-1333**
Fax: **237-0998**

DENISET, JOURDAIN ET BOILY
Avocats et notaires
Me Pierre Deniset, B.A., LL. B.
Me Guy Jourdain*, LL. B. (Montréal), LL. B. (Manitoba)
Me Jean-Paul Boily, B.A., LL. B.
Me Roxroy O. O. West B.A., M.A., LL.B.
** Également membre du Barreau du Québec*
202, boul. Provencher, bureau 200
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Téléphone: 235-1378
Télécopieur: 233-9762

LAURENT-J. ROY C.R.
MICHEL L. J. CHARTIER
Avocats et notaires
MONK, GOODWIN
AVOCATS ET NOTAIRES
800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS
444, AV. ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

Alain J. Hogue,
Barreau Man./Sask.
de



Hogue • Kushnier

Place Provencher
194, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Tél.: (204) 237-1231
Nº de FAX: 233-2689

ROBERTSON SHYPIT
Léandre G. Buissé, B.A., B.S.W., LL.B
Avocat Notaire
Meadowood Professional Group
202-1555, chemin St-Mary's,
Winnipeg (Manitoba) R2M 3W2
(au sud du Centre d'achat St-Vital)
Tél.: (204) 257-6061 Fax: (204) 254-7183

TEFFAINE, LABOSSIÈRE,
Avocats et Notaires,
Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière
Mary-Jane Bennett

Avocat-conseil
Robert. Bétournay

185, boul. Provencher,
pièce 201,
Saint-Boniface (MB)
R2H 4B3.
Téléphone: 233-4359.

MÉTIERS

St-Anthony's Books & Church Supplies
283, avenue Taché
St-Boniface (Manitoba)
R2H 2A1
233-4480
Cadeaux pour toutes les occasions religieuses

ENTREPRISES NOËL



Secrétariat, traitement de texte, imprimante au laser, traduction, photocopies.
Du nouveau!!! Service de FAX: 422-8378
Service rapide et de qualité. Contactez
Claire au: 422-5750
422-8574 (rés.)
Guy au 231-0435

PELLAND CATERING
Traiteurs: mariages, dîners, réceptions et banquets
161, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237-3319

SERVICE COMPLET DE DÉMÉNAGEMENT
Rolly's Transfer CO. LTD.
256-5869 256-2564
Personnel tout à fait expérimenté

AVOCATS-NOTAIRES

TAYLOR • McCAFFREY
CHAPMAN • SIGURDSON
AVOCATS et NOTAIRES
ALAIN L.J. LAURENCELLE
Ligne Directe (204) 988-0304
9ième étage, 400 avenue St. Mary
Winnipeg, Manitoba,
Canada R3C 4K5
Telephone (204) 949-1312
Fax (204) 957-0945
VANCOUVER • WINNIPEG • FORT FRANCES

François Avanthay LLB.
Avocat et Notaire
25-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5029

Aikins, MacAulay & Thorvaldson
Marc M. Monnin
Richard J.F. Chartier
Avocats et Notaires
30e étage, 360, rue Main, Winnipeg (Manitoba) R3C 4G1
Téléphone: 957-4850
Télécopieur: 957-0840

Léo V. Teillet
Avocat et Notaire
185, boulevard Provencher
pièce 201
Saint-Boniface (Manitoba)
Téléphone: (204) 958-6850
Télécopieur: (204) 233-5770

OPTOMÉTRISTES

Dr Keith Mondésir
Optométriste
• Examen de la vue
• Lunettes ajustées
• Verres de contact

201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital
Pour un rendez-vous composez le 255-2459

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

Dr E.M. FINKLEMAN
et
Dr GÉRALD GARAND
Optométristes
210 Avenue Building
265, avenue Portage
Winnipeg
Tél. 942-2496
Examen de la vue et lunettes ajustées

Dr R. J. Lecker
Dr M. N. Lecker
Optométristes
Examen de vue
2e étage, édifice 264, av. Portage
Téléphone: 943-6628

MÉTIERS

Albert Péloquin
préparation de déclarations d'impôt personnel par ordinateur, 8 ans d'expérience
22, baie Wiltshire, parc Windsor
233-3423

BRUNET Monuments
Troisième génération
• TRADITIONNEL
• RELIGIEUX
• HISTORIQUE ET
• CONTEMPORAIN

L'ART COMMÉMORATIF PERSONNALISÉ
405, av. Bertrand
233-7864
«Au service des franco manitobains depuis 1910»

Service de conseiller
Centre de counselling et de croissance
Service confidentiel
Nos thérapeutes:
Gilles Beaudry, Inge Kirchhoff, Lyne St-Pierre et Edmond Turrerman
Thérapie individuelle, couple et famille, sessions de groupe
201, rue DesMeurons
237-8295
Nous pouvons oeuvrer à l'intérieur de plans d'assistance aux employés. (PAE)

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture Forest Cadieux
Coopers &Lybrand
comptables agréés
consultants en affaires
Vous offrant la gamme complète de services professionnels en
• fiscalité • vérification et comptabilité •
• planification pour la TPS •
• consultation informatique et financière •
Associés
André G. Couture.c.a. Gabriel J. Forest.f.c.a.
Raymond A. Cadieux.c.a. Gérard H. Rodrigue.c.a.
Principaux
Gérald C. Labossière.c.a. Donald H. Smith.c.a.



2300. édifice Richardson
1. place Lombard
Winnipeg (Manitoba)
R3B 0X6
Téléphone: (204) 956-0550
Télécopieur: (204) 944-1020

BDO GUENETTE CHAPUT WARD MALLETTE
262, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba, R2H 0T7
Tél: 233-8593 Fax: 237-0134

COMPTABLES AGRÉÉS
• préparation de rapport d'impôts, et conseils fiscaux pour individus, entreprises et institutions;
• préparation de prévisions budgétaires, de plan d'entreprise, comptabilité et tenue de livres;
• vérifications des états financiers;
• conseils et soutien pour la mise en place de systèmes comptables informatisés.

CONSEILLERS EN GESTION
• conseils en gestion, en planification, en marketing et les affaires publiques;
• conseils spécialisés en santé, en développement communautaire et économique.
• évaluation du rendement d'entreprise et financier;
• conseils en sondages, en analyse des besoins et évaluation des programmes

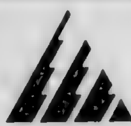
ASSOCIÉS
LUCIEN GUENETTE, c.a
ARTHUR CHAPUT, c.a
GILLES CHAPUT, c.a
ANDRE BLONDEAU, c.a

ASSOCIES
CHARLES GAGNE, M.P.A
GEORGES PICTON, C.G.A
ELIZABETH SWEATMAN, M.C.P

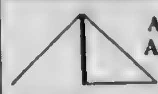
ADJOINTS
RAYMOND DESROCHERS, c.a
MAURICE MORISETTE, c.a
RICHARD SENEZ, c.a
JAMES DOER, c.a
RUSSELL PARADOSKI, c.a
PAUL PRENOVAULT, c.a



ASSUREURS



Assurances Forest ltée
«Rassurez-vous chez nous»
Votre courtier:
Claude Forest
160, rue Marion 237-8434



Agence d'assurance Aurèle Desaulniers (1987)
390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051
Pour tout service d'assurance
Feu • Vie • Maladie
Assurance voyage - Ferme-RRSP
Joel Desaulniers
René Desaulniers

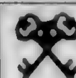
LE CLUB LA VÉRENDRYE
614, rue Des Meurons
Saint-Boniface
Téléphone: 233-8997
• Bingo chaque lundi, mercredi, jeudi et vendredi • Jeu de quilles sept jours par semaine • Salle de banquet • Bar et salle à manger • Spectacles tous les vendredis



THE SOVEREIGN LIFE INSURANCE COMPANY
Lucien NAYET, agent
C.P. 401, Saint Pierre-Jolys, R0A 1V0
Je peux vous aider dans vos recherches de solutions financières, assurance-vie, retraite, etc. Aucune obligation. Composez le 235-1759 ou le 433-7899 (à frais virés)

UNCLE JERRY'S CATERING
Spécial temps des fêtes
Tourtière (9 pouces)
4,75 $ chaque
Mini-tourtière (4 pouces)
18 $ la douzaine
Jerry: 237-3527 ou 255-5298

AGENTS D'IMMEUBLES



L'immobilière de St. Pierre Realty Ltée
Boite postale 339
Saint-Pierre-Jolys (Manitoba)
R0A 1V0
Téléphone: **433-7899**
ferme • résidence • chalet
lots vacants • loisirs • chasse
tous genres de commerce, etc.

Recyclez ce journal!

AVIS D'AUDIENCES PUBLIQUES

LA LOI SUR LES SALAIRES DANS L'INDUSTRIE DE LA CONSTRUCTION: L'ABROGER OU LA MODIFIER?

La Loi sur les salaires dans l'industrie de la construction est présentement à l'étude. Selon vous, devrait-elle être abrogée ou modifiée? Trois audiences ont été prévues pour permettre aux parties intéressées d'exprimer leur opinion au sujet de la Loi et de ses règlements d'application. Les mémoires devront être reçus avant les dates d'audience suivantes:

Le lundi 2 déc. 1991
à 19 h 30
Victoria Inn
3550, av. Victoria Ouest
BRANDON

Le mercredi 4 déc. 1991
à 19 h 30
Salle Nickel
Burntwood Motor Hotel
146, avenue Selkirk
THOMPSON

Le jeudi 5 déc. 1991
à 19 h 30
Auditorium de l'édifice Norquay
401, avenue York
WINNIPEG

Pour de plus amples renseignements au sujet de l'étude ou des mémoires, communiquez avec:

Le secrétaire
Comité de révision de la Loi sur les salaires
dans l'industrie de la construction
401, avenue York, bureau 409
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0P8

Téléphone: 945–2351

Travail
Manitoba



Nécrologies

Eva Gendron
(née Danis)

Le mardi 12 novembre 1991 est décédée à la Villa Youville de Sainte-Anne, Madame Eva Gendron.

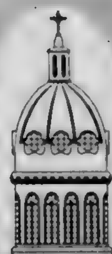
Née le 27 octobre 1895 à Pittsfield, New Hampshire, elle vint à Lorette, Manitoba, en 1922.

L'Unique survivante de sa famille, elle fut précédée dans la tombe par son époux René Gendron en novembre 1973 et deux fils au berceau.

Elle laisse dans le deuil deux filles: Soeur Lucille SJSH de Saint-Boniface, Adrienne et son époux Charles Gautron de Sainte-Anne; ainsi que cinq petits-enfants: René, Bernard, Denis, Gilles, Jeannette et sept arrière-petit-enfants.

La famille témoigne sa reconnaissance au personnel de la Villa Youville pour les soins assurés à Eva depuis 1980.

Les funérailles ont eu lieu en l'église Notre-Dame-de-Lorette le samedi 16 novembre à 13 h.



PROGRAMMES DE DEUXIEME CYCLE

Le deuxième semestre
(de janvier à avril 1992)

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

HORAIRE DES COURS

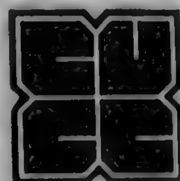
	Nom du cours	Nº du cours	Heure
***	Séminaire - Problèmes administratifs en éducation (3)	116.706	lundi 16 h 40 à 19 h 30
*	L'éducation bilingue, l'immersion et l'acquisition précoce d'une langue seconde (3)	120.501	lundi 16 h 40 à 19 h 30
* *** *****	Principes d'élaboration de curriculum (3)	116.502	mercredi 16 h 40 à 19 h 30
****	Le practicum en counselling (6) (La continuation)	43.516	mardi 16 h 40 à 19 h 30
****	Séminaire sur les développements récents en counselling	43.703	lundi 19 h à 22 h
**	Psychologie de l'enfance exceptionnelle (6) (La continuation)	43.518	mercredi 19 h à 2 2h
**	Théorie et pratique de l'enseignement de la lecture I (3)	63.568	jeudi 19 h à 22 h
**	Développements récents en psychologie de l'éducation - l'évaluation (3) La première rencontre aura lieu les 10 et 11 janvier 1992, les autres dates seront annoncées sous peu	43.527	le vendredi soir et le samedi
	Développements récents en curriculum: Humanités et sciences humaines - Les études canadiennes	63.538	lundi 16 h 40 à 19 h 30

•• Afin de suivre des cours au niveau du certificat postbaccalauréat ou du deuxième cycle, il faut être **admis au programme**. Pour l'hiver 1992, la **demande d'admission doit être faite avant le 30 novembre 1991**.

* Cours obligatoire pour le programme de prémaîtrise générale au Collège
** Ce cours peut compter pour l'obtention d'un brevet en éducation spéciale
*** Ce cours compte pour l'obtention d'un brevet de directrice/directeur.
**** Ce cours compte pour le counselling.
*****Ce cours vise aussi ceux qui s'intéressent à la bibliothèque

Pour de plus amples informations, veuillez vous adresser au bureau du deuxième cycle de la Faculté d'éducation

N.B. Le Collège se réserve le droit d'annuler l'un ou l'autre de ces cours si le nombre d'[illegible]



200, AVENUE DE LA CATHÉDRALE
SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 0H7
(204) 233-0210



Remplacement des conduites d'eau Winnipeg SMHR #1000404 (7108)

Logement Manitoba, avec l'aide financière de la SCHL, prévoit remplacer les systèmes de conduites d'eau galvanisées dans 78 logements familiaux à Winnipeg, Manitoba

Les documents de soumission établis par Logement Manitoba peuvent être obtenus auprès de l'Association des constructeurs de Winnipeg, de Southam Building Reports, de Sanford Evans, et du bureau de Logement Manitoba à Winnipeg

Les entrepreneurs généraux peuvent se procurer leurs plans et devis dès le 25 novembre 1991 au bureau de Logement Manitoba, Direction des services de plans, 302–280, avenue Broadway; et verser un chèque certifié ou un mandat postal de 100 $ payable à l'ordre de la SMHR. Les soumissionnaires perdront leur dépôt s'ils ne [illegible] pas les documents de soumission en bon état dans la semaine [illegible] la date [illegible]

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque certifié [illegible] tionnement de soumission représentant 10 % de la valeur du [illegible] payable à l'ordre de Logement [illegible] ba. Le titulaire du marché devra [illegible]



Télé-horaire de la fin de semaine

Samedi 23 novembre

7h30 CBWFT Vazimolo

7h32 CBWFT Les oursons volants

7h55 CBWFT Les nouvelles aventures de Winnie l'ourson

8h00 Télé-M Punkie

8h15 CBWFT Tic et tac, les rangers du risque

8h30 Télé-M Ma petite pouliche

8h40 CBWFT Looping

9h00 Télé-M Les tortues Ninja

9h05 CBWFT Vazimolo

9h30 Télé-M Bucky O'hare

9h35 CBWFT La bande à Picsou

10h00 CBWFT Tiny toons
Télé-M G.I. Joe
TV-5 Bonjour, bon appétit...

10h25 CBWFT Pierre et Isa

10h30 Télé-M Bugs Bunny
TV-5 A comme artiste

11h00 CBWFT La semaine parlementaire à Ottawa
Télé-M Ciné week-end: Escroc, macho et gigolo
TV-5 Des chiffres et des lettres

11h30 CBWFT La semaine à l'assemblée nationale
TV-5 Vision 5

12h00 CBWFT Ciné-famille: Cindy
TV-5 Strip-tease

13h00 Télé-M Ciné week-end: Attention, les dégâts
TV-5 Francovision

14h00 CBWFT L'univers des sports

15h00 Télé-M Barcelone 92
TV-5 Reflets

15h30 CBWFT Ma maison
Télé-M Justice pour tous

16h00 CBWFT La bande des six
Télé-M Vidéo rock détente
TV-5 Journal télévisé suisse

16h30 Télé-M Jeopardy
TV-5 Pyrénées Pirinéos

17h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Le tour du Québec

17h10 CBWFT L'envers de la médaille

17h30 Télé-M Docteur Doogie
TV-5 Les francofolies de Montréal

18h00 CBWFT Yvon Deschamps en récital
Télé-M Top musique
TV-5 Journal télévisé de TF1

18h35 TV-5 Vision 5

19h00 CBWFT La soirée du hockey Molson à Radio-Canada
Télé-M Ciné-extra: La Bamba
TV-5 Finale des championnats d'orthographe français 1991

19h45 TV-5 700 ans et alors!

20h30 TV-5 Résultats de la dictée des championnats d'orthographe français 1991

21h00 Télé-M Ad lib

21h30 CBWFT Le téléjournal
TV-5 Kaléidoscope

21h50 CBWFT Les nouvelles du sport

22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau

22h05 CBWFT Télé-sélection: Alien - Le 8e passager

22h20 Télé-M Les sports TVA

22h30 TV-5 Carré vert

23h00 TV-5 Journal télévisé suisse

23h30 TV-5 Finale des championnats d'orthographe français 1991

0h15 TV-5 700 ans et alors!

1h00 TV-5 Finale des championnats d'orthographe français 1991

2h00 TV-5 Radio France internationale

Dimanche 24 novembre

7h30 CBWFT Vazimolo
Télé-M Les normes du travail et vous!

7h32 CBWFT Caliméro

8h00 CBWFT Anne...La maison aux pignons verts
Télé-M Vision mondiale

8h30 CBWFT Sous le signe des mousquetaires

9h00 CBWFT La bande à Ovide
Télé-M Le monde à venir

9h15 CBWFT Manigances

9h30 Télé-M Le club les branchés

9h45 CBWFT Parcelles de soleil

10h00 CBWFT Le Jour du seigneur: Messe célébrée en la paroisse Sainte-Thérèse-de-l'Enfant-Jésus à Beauport, Québec, par Éloi Routhier, ptre.
Télé-M Sans détour
TV-5 Pyrénées Pirineos

10h30 Télé-M Le tour du Québec
TV-5 Le tour du Québec

11h00 CBWFT Aujourd'hui dimanche
Télé-M Ciné week-end: Annie
TV-5 Les francofolies de Montréal

11h30 TV-5 Vision 5

12h00 CBWFT Le téléjournal
TV-5 Finale des championnats d'orthographe français 1991

12h05 CBWFT La semaine verte

13h00 CBWFT Les matinées du dimanche
TV-5 Caractères

13h30 Télé-M Le défilé du père Noël

14h00 TV-5 Résultats de la dictée des championnats d'orthographe français 1991

15h00 CBWFT Éveil
Télé-M Top musique
TV-5 Kaléidoscope

15h30 CBWFT Génies en herbe

16h00 CBWFT La course destination monde
Télé-M Charivari élite
TV-5 Journal télévisé belge

16h30 Télé-M Si j'avais su...
TV-5 Génies en herbe

17h00 CBWFT Second regard
Télé-M L'événement
TV-5 L'école des fans

18h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Drôle de vidéo
TV-5 Journal télévisé de TF1

18h10 CBWFT Découverte

18h30 Télé-M Rira bien...

18h35 TV-5 Vision 5

19h00 CBWFT Surprise sur prise
Télé-M Salut!
TV-5 7 sur 7

20h00 CBWFT Les beaux dimanches – Chapeau Willie!
Télé-M Cinéma du dimanche: Les rues de Los Angeles
TV-5 Caractères

21h00 CBWFT Les beaux dimanches – Dossier d'Amérique
TV-5 Faut pas rêver

22h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Le TVA, édition réseau
TV-5 Musique classique

22h20 CBWFT Scully rencontre
Télé-M Les sports TVA

22h30 Télé-M Vision mondiale

23h00 CBWFT Les nouvelles du sport
TV-5 Journal télévisé belge

23h15 CBWFT Ciné-Club: Intervista

23h30 TV-5 7 sur 7

0h30 TV-5 Caractères

1h30 TV-5 Chefs-d'oeuvre en péril

2h00 TV-5 Radio France internationale

Du lundi au vendredi

CBWFT : 3/10 **Télé – M : 28/43** **TV – 5 : 14** *(est de la Rouge)* / **22** *(ouest de la Rouge)*

Lundi 25 novembre

5h30 Télé-M Salut, bonjour!

7h30 CBWFT Babar

8h00 CBWFT SRC bonjour
Télé-M Gilles Lapointe, M.D.

8h45 Télé-M Des mots pour le dire

9h00 CBWFT Les anges du matin

9h30 Télé-M Aimer

10h00 CBWFT La cuisine des anges
Télé-M Bon appétit
TV-5 Génies en herbe

10h15 CBWFT Pacha et les chats

10h30 CBWFT La famille Calinours
Télé-M La vie à Montréal
TV-5 L'école des fans

10h45 Télé-M Mongrain de sel

11h00 CBWFT Félix et ciboulette
Télé-M Le TVA, édition midi

11h15 CBWFT Le voyage fantastique de Ty et Uan

11h30 CBWFT À plein temps
TV-5 Vision 5

11h45 TV-5 Le jeu des dictionnaires

12h00 CBWFT L'édition magazine

12h05 TV-5 7 sur 7

12h30 CBWFT Les démons du midi
Télé-M Sous le signe du faucon

13h05 TV-5 700 ans, et alors!

13h30 CBWFT Studio libre
Télé-M Justice pour tous

14h00 Télé-M Santa Barbara
TV-5 Carré vert

14h30 CBWFT Vie de famille
Télé-M Top modèles
TV-5 Faut pas rêver

15h00 Télé-M Claire Lamarche

15h30 CBWFT Les Schtroumpfs
TV-5 Latitude sud

15h57 CBWFT En transit

16h00 CBWFT Kim et Clip
Télé-M De bonne humeur
TV-5 Journal télévisé de FR3

16h25 CBWFT En transit

16h30 CBWFT Bêtes pas bêtes +
TV-5 Bonjour, bon appétit...

16h57 CBWFT En transit

17h00 CBWFT Les petites merveilles
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Sans détour

17h25 TV-5 Chef-d'oeuvre en péril

17h30 CBWFT Super détectives
Télé-M Jeopardy

18h00 CBWFT Ce soir
Télé-M Entre chien et loup
TV-5 Journal télévisé de TF1

18h30 CBWFT Plus

18h35 TV-5 Vision 5

19h00 CBWFT Les détecteurs de mensonges
Télé-M Les héritiers du rêve
TV-5 Direct

19h30 CBWFT Marilyn

20h00 CBWFT Jamais deux sans toi
Télé-M L'or du temps

20h30 TV-5 Chantons en coeur

21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Ad lib

21h25 CBWFT Le point

21h50 TV-5 Bouillon de culture

21h55 CBWFT Ce soir

22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau

22h20 CBWFT La loi de Los Angeles

22h30 Télé-M Les sports TVA

22h55 Télé-M Des mots pour le dire

23h05 TV-5 Journal télévisé de FR3

23h25 CBWFT Studio libre

23h35 TV-5 Direct

0h25 CBWFT Éveil

0h55 CBWFT La politique fédérale

1h00 TV-5 Radio France internationale

1h05 CBWFT La politique provinciale

Mardi 26 novembre

5h30 Télé-M Salut, bonjour!

7h30 CBWFT Babar

8h00 CBWFT SRC bonjour
Télé-M Gilles Lapointe, M.D.

8h45 Télé-M Des mots pour le dire

9h00 CBWFT Les anges du matin

9h30 Télé-M Aimer

10h00 CBWFT La cuisine des anges
Télé-M Bon appétit
TV-5 Bonjour, bon appétit...

10h15 CBWFT Pacha et les chats

10h30 CBWFT La famille Calinours
Télé-M La vie à Montréal
TV-5 Sans détour

10h45 Télé-M Mongrain de sel

10h55 TV-5 Chef-d'oeuvre en péril

11h00 CBWFT Félix et Ciboulette
Télé-M Le TVA, édition Midi

11h15 CBWFT Le voyage fantastique de Ty et Uan

11h30 CBWFT À plein temps
TV-5 Vision 5

11h45 TV-5 Direct

12h00 CBWFT L'édition magazine

12h30 CBWFT Les démons du midi
Télé-M Dynastie

13h05 TV-5 Chantons en coeur

13h30 CBWFT Studio libre
Télé-M Justice pour tous

14h00 Télé-M Santa Barbara

14h30 CBWFT L'art de vivre
Télé-M Top modèles
TV-5 Bouillon de culture

15h00 Télé-M Claire Lamarche

15h30 CBWFT Les Schtroumpfs

15h57 CBWFT En transit

16h00 CBWFT Kim et Clip
Télé-M De bonne humeur
TV-5 Journal télévisé de FR3

16h25 CBWFT En transit

16h30 CBWFT Watatatow
TV-5 Bonjour, bon appétit...

16h57 CBWFT En transit

17h00 CBWFT Les petites merveilles
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Nord sud

17h30 CBWFT Super détectives
Télé-M Jeopardy
TV-5 Des chiffres et des lettres

18h00 CBWFT Ce soir
Télé-M Chambres en ville
TV-5 Journal télévisé de TF1

18h30 CBWFT Plus

18h35 TV-5 Vision 5

19h00 CBWFT Les détecteurs de mensonges
Télé-M Chop-Suey
TV-5 Envoyé spécial

19h30 CBWFT Marilyn
Télé-M Loto-quiz

20h00 CBWFT Cormoran
Télé-M Le match de la vie
TV-5 Tous à la une

21h00 CBWFT Le téléjournal
Télé-M Ad lib

21h25 CBWFT Le point

21h35 TV-5 Ciel, mon mardi!

21h55 CBWFT Ce soir

22h00 Télé-M Le TVA, édition reseau

22h25 CBWFT Dallas

22h30 Télé-M Les sports

22h52 Télé-M Des mots pour le dire

23h25 CBWFT Studio libre

23h30 TV-5 Journal télévisé de FR3

0h00 TV-5 Envoyé spécial

0h25 CBWFT Cinéma: Tom Horn... Sa véritable histoire

0h[illegible] TV-5 Radio France internationale

Mercredi 27 novembre

5h30 Télé-M Salut, bonjour!

7h30 CBWFT Babar

8h00 CBWFT SRC Bonjour
Télé-M Gilles Lapointe, M.D.

8h45 Télé-M Des mots pour le dire

9h00 CBWFT Les anges du matin

9h30 Télé-M Aimer

10h00 CBWFT La cuisine des anges
Télé-M Bon appétit
TV-5 Bonjour, bon appétit...

10h15 CBWFT Pacha et les chats

10h30 CBWFT La famille Calinours
Télé-M La vie à Montréal
TV-5 Nord sud

10h45 Télé-M Mongrain de sel

11h00 CBWFT Félix et Ciboulette
Télé-M Le TVA, édition Midi
TV-5 Des chiffres et des lettres

11h15 CBWFT Le voyage fantastique de Ty et Uan

11h30 CBWFT À plein temps
TV-5 Vision 5

11h45 TV-5 Le jeu des dictionnaires

12h00 CBWFT L'édition magazine
TV-5 Envoyé spécial

12h30 CBWFT Les démons du midi
Télé-M Pour l'amour du risque

13h00 TV-5 Tous à la une

13h30 CBWFT Studio libre
Télé-M Justice pour tous

14h00 Télé-M Santa Barbara

14h30 CBWFT Le temps de vivre
Télé-M Top modèles

14h40 TV-5 Viva

15h00 Télé-M Claire Lamarche

15h30 CBWFT Les Schtroumpfs
TV-5 D'un soleil à l'autre

15h57 CBWFT En transit

16h00 CBWFT Kim et Clip
Télé-M De bonne humeur
TV-5 Journal télévisé de FR3

16h25 CBWFT En transit

16h30 CBWFT Watatatow
TV-5 Bonjour, bon appétit...

16h57 CBWFT En transit

17h00 CBWFT Les petites merveilles
Télé-M Le TVA, édition 18 heures
TV-5 Feu vert

17h30 CBWFT Super détectives
Télé-M Jeopardy
TV-5 Des chiffres et des lettres

18h00 CBWFT Ce soir
Télé-M L'heure juste
TV-5 Journal télévisé de TF1

18h30 CBWFT Plus
Télé-M Le hockey Molson export à TVA

18h35 TV-5 Vision 5

19h00 CBWFT Les détecteurs de mensonges
TV-5 À la recherche du temps futur

19h30 CBWFT Marilyn

20h00 CBWFT Le grand remous
TV-5 Ex libris

20h30 CBWFT Comment ça va?

21h00 CBWFT Le téléjournal
TV-5 Montagne

21h16 Télé-M L'après match

21h25 CBWFT Le point

21h30 TV-5 Babel

21h55 CBWFT Ce soir

22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau

22h20 CBWFT Enjeux

22h30 Télé-M Les sports TVA

22h59 Télé-M Des mots pour le dire

23h00 TV-5 Journal télévisé de FR3

23h25 CBWFT Studio libre

23h30 TV-5 À la recherche du temps futur

0h25 CBWFT Cinéma: Otages

0h30 TV-5 Ex libris

1h30 TV-5 Montagne

2h00 TV-5 Radio France internationale

Jeudi 28 novembre

5h30 Télé-M **Salut, bonjour!**
7h30 CBWFT **Babar**
8h00 CBWFT **SRC bonjour**
Télé-M **Gilles Lapointe, M.D.**
8h45 Télé-M **Des mots pour le dire**
9h00 CBWFT **Les anges du matin**
9h30 Télé-M **Aimer**
10h00 CBWFT **La cuisine des anges**
Télé-M **Bon appétit**
TV-5 **Bonjour, bon appétit...**
10h15 CBWFT **Pacha et les chats**
10h30 CBWFT **La famille Calinours**
Télé-M **La vie à Montréal**
TV-5 **Feu vert**
10h45 Télé-M **Mongrain de sel**
11h00 CBWFT **Félix et Ciboulette**
Télé-M **Le TVA, édition midi**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**
11h15 CBWFT **Le voyage fantastique de Ty et Uan**
11h30 CBWFT **Maritimes en direct**
TV-5 **Vision 5**
11h45 TV-5 **Le jeu des dictionnaires**
12h00 CBWFT **L'édition magazine**
12h05 TV-5 **À la recherche du temps futur**
12h30 CBWFT **Les démons du midi**
Télé-M **Les héritiers du rêve**
13h05 TV-5 **Ex libris**
13h30 CBWFT **Studio libre**
Télé-M **Justice pour tous**
14h05 Télé-M **Montagne**
14h30 CBWFT **L'art de vivre**
Télé-M **Top modèles**
14h35 TV-5 **Babel**
15h00 Télé-M **Claire Lamarche**
15h30 CBWFT **Les Schtroumpfs**
15h57 CBWFT **En transit**
16h00 CBWFT **Kim et Clip**
Télé-M **De bonne humeur**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**
16h25 CBWFT **En transit**
16h30 CBWFT **Watatatow**
TV-5 **Bonjour, bon appétit...**
16h57 CBWFT **En transit**
17h00 CBWFT **Les petites merveilles**
Télé-M **Le TVA, édition 18 heures**
TV-5 **Découverte**
17h30 CBWFT **Super détectives**
Télé-M **Jeopardy**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**
18h00 CBWFT **Ce soir**
Télé-M **D'amour et d'amitié**
TV-5 **Journal télévisé de TF1**
18h30 CBWFT **Plus**
18h35 TV-5 **Vision 5**
19h00 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
Télé-M **La vie en couleur**
TV-5 **Téléobjectif**
19h30 CBWFT **Marilyn**
Télé-M **La vie des gens riches et célèbres**
20h00 CBWFT **Lance et compte II**
Télé-M **Claire Lamarche**
TV-5 **Wolfgang Amadeus Mozart**
21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Ad lib**
21h25 CBWFT **Le point**
21h30 TV-5 **Grand écran**
21h55 CBWFT **Ce soir**
22h00 Télé-M **Le TVA, édition réseau**
22h20 CBWFT **Métropolis**
22h30 Télé-M **Les sports TVA**
TV-5 **Télétourisme**
22h52 Télé-M **Des mots pour le dire**
23h00 TV-5 **Journal télévisé de FR3**
23h25 CBWFT **Studio libre**
23h30 TV-5 **Téléobjectif**
0h25 CBWFT **Cinéma: Festival Hitchcock: Psychose**
0h30 TV-5 **Wolfgang Amadeus Mozart**
1h55 TV-5 **Radio France internationale**

Vendredi 29 novembre

5h30 Télé-M **Salut, bonjour!**
7h30 CBWFT **Babar**
8h00 CBWFT **SRC bonjour**
Télé-M **Gilles Lapointe, M.D.**
8h45 Télé-M **Des mots pour le dire**
9h00 CBWFT **Les anges du matin**
9h30 Télé-M **Aimer**
10h00 CBWFT **La cuisine des anges**
Télé-M **Bon appétit**
TV-5 **Bonjour, bon appétit...**
10h15 CBWFT **Pacha et les chats**
10h30 CBWFT **La famille Calinours**
Télé-M **La vie à Montréal**
TV-5 **Découverte**
10h45 Télé-M **Mongrain de sel**
11h00 CBWFT **Félix et Ciboulette**
Télé-M **Le TVA, édition Midi**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**
11h15 CBWFT **Le voyage fantastique de Ty et Uan**
11h30 CBWFT **De village en village**
TV-5 **Vision 5**
11h45 TV-5 **Le jeu des dictionnaires**
12h00 CBWFT **L'édition magazine**
TV-5 **téléobjectif**
12h30 CBWFT **Les démons du midi**
Télé-M **Crimes en solde**
13h00 TV-5 **Wolfgang Amadeus Mozart**
13h30 CBWFT **Studio libre**
Télé-M **Justice pour tous**
14h00 Télé-M **Santa Barbara**
14h30 CBWFT **La loi de Los Angeles**
Télé-M **Top modèles**
TV-5 **Grand écran**
15h00 Télé-M **Campus**
15h30 CBWFT **Les Schtroumpfs**
TV-5 **Trente millions d'amis**
15h57 CBWFT **En transit**
16h00 CBWFT **Kim et Clip**
Télé-M **De bonne humeur**
TV-5 **Journal télévisé de FR3**
16h25 CBWFT **En transit**
16h30 CBWFT **Les débrouillards**
TV-5 **Bonjour, bon appétit...**
16h57 CBWFT **En transit**
17h00 CBWFT **Les petites merveilles**
Télé-M **Le TVA, édition 18 heures**
TV-5 **A comme artiste**
17h30 CBWFT **Super détectives**
Télé-M **Jeopardy**
TV-5 **Des chiffres et des lettres**
18h00 CBWFT **Ce soir**
Télé-M **9 - 1 - 1...**
TV-5 **Journal télévisé de TF1**
18h30 CBWFT **Plus**
18h35 TV-5 **Vision 5**
19h00 CBWFT **Les grands films: L'histoire sans fin**
Télé-M **Ciné-enquête Pontiac: Le chant du cygne**
TV-5 **Au nom de la loi**
20h00 TV-5 **La fraîcheur de l'aube**
21h00 CBWFT **Le téléjournal**
Télé-M **Ad Lib**
21h25 CBWFT **Le point**
21h45 TV-5 **Jours de guerre**
21h55 CBWFT **Ce soir**
22h00 Télé-M **Le TVA, édition réseau**
22h25 CBWFT **Les détecteurs de mensonges**
22h30 Télé-M **Les sports TVA**
22h40 TV-5 **Les francofolies de Montréal**
22h55 CBWFT **La cour en direct**
23h02 Télé-M **Des mots pour le dire**
23h05 TV-5 **Journal télévisé de FR3**
23h25 CBWFT **Studio libre**
23h35 TV-5 **Au nom de la loi**
0h25 CBWFT **Cinéma: La fugue**
0h40 TV-5 **La fraîcheur de l'aube**
2h25 TV-5 **Radio France internationale**

Ciné-télé du 23 au 29 novembre 1991

Samedi 23 novembre

12h00 CBWFT Cindy
It. 1980. Drame réalisé par R. Manelotti. À 18 ans, Cindy, une jeune fille éprise de chansons et de liberté, est en conflit avec sa belle-mère et ses deux demi-soeurs. Lors d'un voyage à Rome, elle tombe amoureuse d'un jeune musicien bohème, héritier d'une famille princière.

13h00 Télé-M Attention les dégâts
It. 1984. Comédie de E.B. Clucher. Menacés de mort, deux industriels brésiliens se font remplacer temporairement par des sosies.

19h00 Télé-M La Bamba
Am. 1987. Drame biographique de L. Valdez. Évocation de la brève carrière d'un jeune chanteur «chicano» de la fin des années 50.

22h05 CBWFT Alien - Le 8e passager
É.U. 1979. Drame de science-fiction réalisé par R. Scott. Lors d'un voyage commercial, un vaisseau spatial capte des signaux et s'arrête près d'une épave. Dès lors, l'équipage vivra dans la terreur. Un monstre s'est réfugié à leur bord.

Dimanche 24 novembre

11h00 Télé-M Annie
Am. 1982. Comédie musicale de J. Huston. Les mésaventures d'une orpheline choisie pour vivre une semaine chez un milliardaire.

20h00 Télé-M Les rues de Los Angeles
Am. 1989. Drame policier de M. Mann. Une confrontation survient entre un policier de Los Angeles et le chef d'une bande de voleurs.

23h15 CBWFT Intervista
It. 1986. Documentaire fantaisiste réalisé par F. Fellini. Alors que le maestro Fellini arrive aux studios Cinecitta pour travailler à la préparation de son prochain film, il est confronté à une équipe de télévision japonaise venue l'interviewer.

Mardi 26 novembre

0h25 CBWFT Tom Horn... Sa véritable histoire
É.-U. 1980. Western réalisé par W. Wiard. Un ancien héros de la conquête de l'Ouest américain est engagé par une association d'éleveurs pour les aider à traquer des voleurs de bestiaux.

Mercredi 27 novembre

0h25 CBWFT Otages
É.-U. 1982. Drame policier réalisé par S. S. Cunningham. Une fillette, témoin de l'assassinat de sa mère deux ans auparavant, est victime d'enlèvement.

Jeudi 28 novembre

0h25 CBWFT Psychose
É.-U. 1960. Drame policier réalisé par A. Hitchcock. La secrétaire d'un agent d'immeuble s'enfuit avec l'argent de son patron. Elle loue une chambre dans un motel dont elle est la seule cliente. Au cours de la nuit, la jeune femme est assassinée et son corps habilement caché.

Vendredi 29 novembre

19h00 CBWFT L'histoire sans fin
All. 1984. Conte fantastique réalisé par W. Petersen. Un enfant est captivé par la lecture d'un livre étrange trouvé chez un vieux libraire. Peu à peu, il se trouve lui-même emporté dans le récit.

Télé-M Le chant du cygne
Am. 1973. Drame policier de N. Colasanto. Un chanteur populaire, embrigadé par sa femme dans une campagne religieuse, se débarrasse d'elle en se composant un solide alibi

0h25 CBWFT La Fugue
É.-U. 1975. Policier réalisé par A. Penn. Une ancienne actrice de cinéma demande à un détective privé de retracer sa fille qui vient de faire une fugue.

Recyclez ce journal!

SAINT-JEAN-BAPTISTE

Démission de Warren Derksen

Le conseiller Warren Derksen a donné sa démission lors de la dernière réunion du conseil municipal de Montcalm le 13 novembre.

Les candidats au remplacement de Warren Derksen, qui représentait le quartier n° 6 (Saint-Jean-Baptiste et quelques fermes), pourront s'inscrire d'ici la fin du mois. Si plusieurs candidats se présentent, des élections auront probablement lieu durant la première semaine de janvier.

L.G.

Le Café ERP

Depuis le 28 octobre, l'école de Regent Park opère son propre restaurant. «C'est un projet par les étudiants et pour les étudiants», explique un des superviseurs, Régent Lamoureux.

«Tout ce qui est utilisé pour le restaurant, appelé le Café ERP (École Regent Park), sont des ressources à l'intérieur de l'école et les profits sont réinvestis dans le restaurant.»



Le Café ERP de l'école Regent Park sur l'heure du midi.

La bouffe du restaurant provient de la cafétéria de l'école. L'entente entre les deux est que la cantine prépare la nourriture commandée à la pause de 10 h 30, et le restaurant garde 10 % de ses ventes.

Ce pourcentage va permettre au restaurant de repayer la somme empruntée à l'administration pour partir le projet, et de se munir de nappes et de tabliers pour les «employés» (1)

Des étudiants de la cinquième à la huitième année ont fait les démarches eux-mêmes pour mettre sur pied le restaurant. «Il y a tellement de dimensions dans un projet comme ça, constate Régent Lamoureux, para-professionnel. Des dimensions académiques, humaines, pédagogiques, et administratives. Il y a des inter-relations qui ont été créés à l'intérieur-même de l'école avec ce projet.»

«Un des buts plus importants, c'est de favoriser des étudiants qui ont des besoins spéciaux, de faire un mélange d'étudiants forts et moins forts pour bâtir l'estime de soi et pour leur montrer qu'ils peuvent réussir ailleurs que dans une salle de classe.

«Un autre but, c'est l'apprentissage des responsabilités, et aussi l'utilisation du vocabulaire français approprié. On dit un gérant de personnel, un comptable, une préposée aux commandes, etc.»

Karine BEAUDETTE

(1) [illegible] «centre d'emploi» géré par [illegible]

Le «salaire» est calculé en points. Toute l'école est divisée en huit groupes ou maisons d'étudiants. La maison qui recueille le plus de points au cours de l'année scolaire est la gagnante.

La page de BICOLO

Allô mon ami.e!

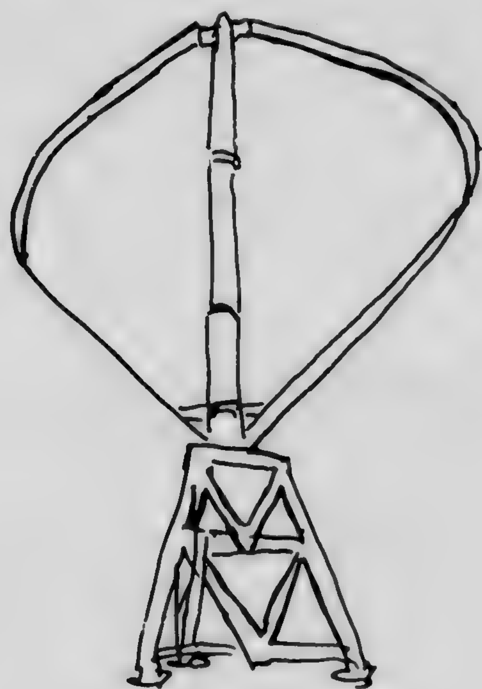
Le moulin à vent. Quelle merveilleuse invention! Il existe depuis longtemps. Je t'ai préparé une page pleine d'activités le concernant. Amuse-toi!

C'est déjà le temps de mon concours de Noël. J'ai beaucoup de prix à donner et j'ai hâte de voir tes créations. Le tout fera partie d'une exposition nommée «Noël des enfants» au CCFM.

Bicolo

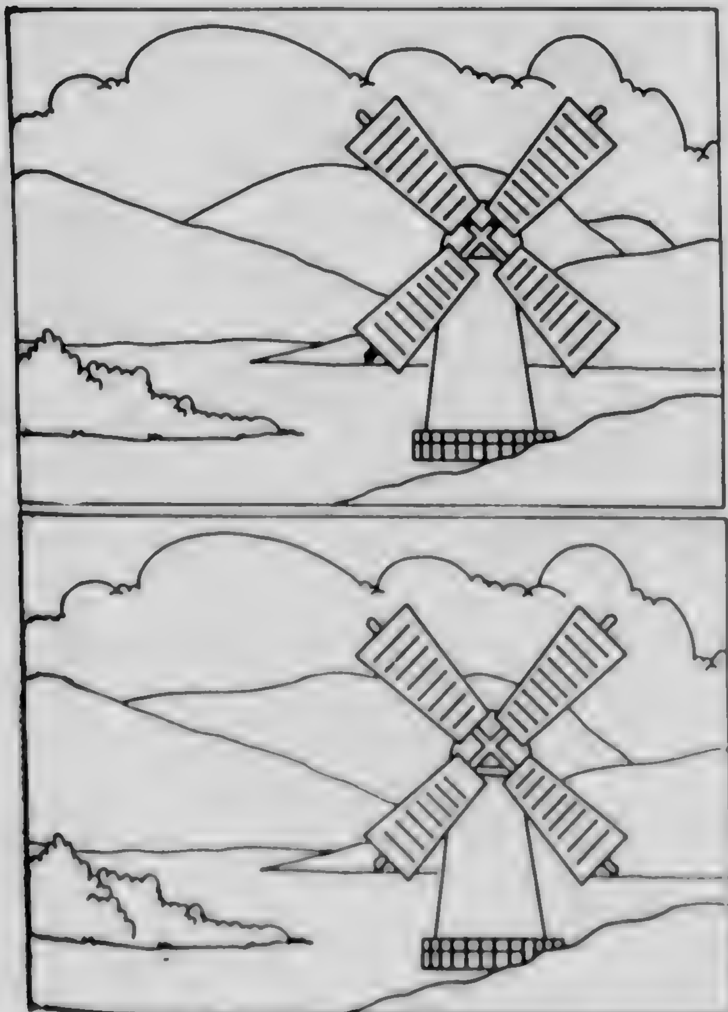


Batteur à oeufs ou moulin à vent?

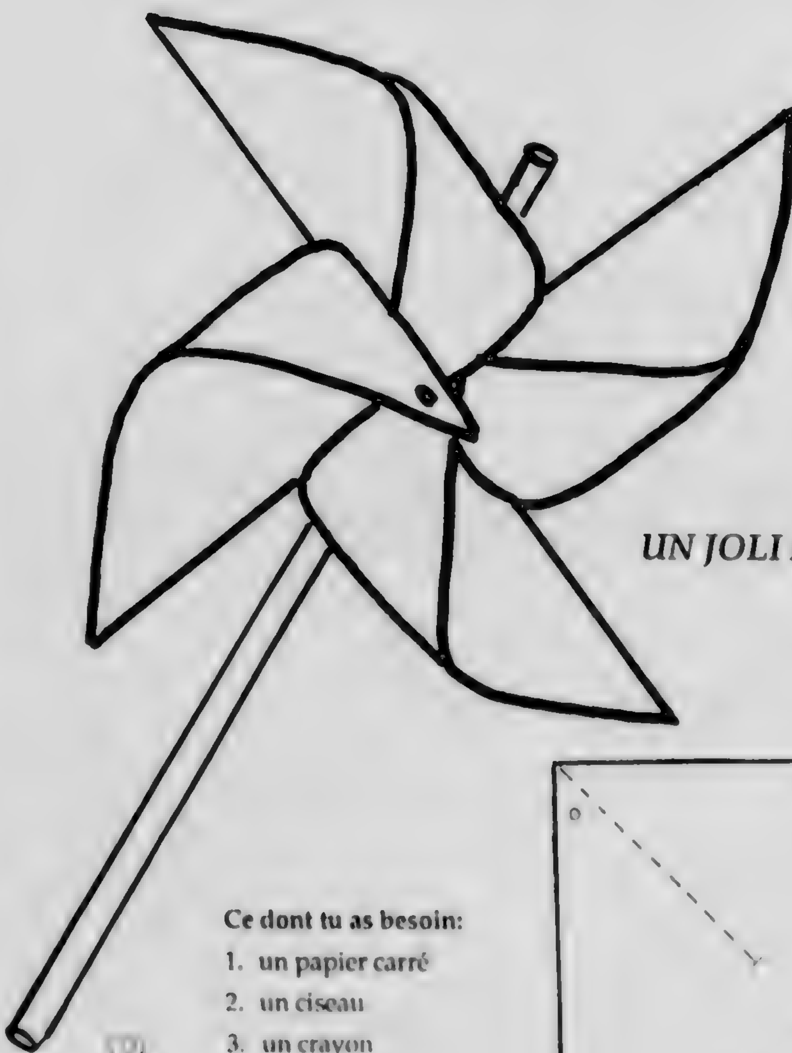


En 1920, Georges Darrieus, un inventeur français, améliora le moulin à vent traditionnel et en fabriqua un qui avait l'air d'un batteur à oeufs. Il était meilleur parce qu'il pouvait attraper les courants d'air de n'importe quelle direction. Donc, il pouvait servir en tout temps.

Ça fait longtemps que le moulin à vent existe. En l'an 600, en Iran, les gens s'en servaient pour irriguer leurs champs. En 1100, l'usage du moulin s'était répandu à travers l'Europe. Et dans les années 1400, les habitants de la Hollande s'en servaient pour vider des marais et des lacs près de la mer.



L'artiste a fait 10 erreurs dans son deuxième dessin. Peux-tu les trouver?

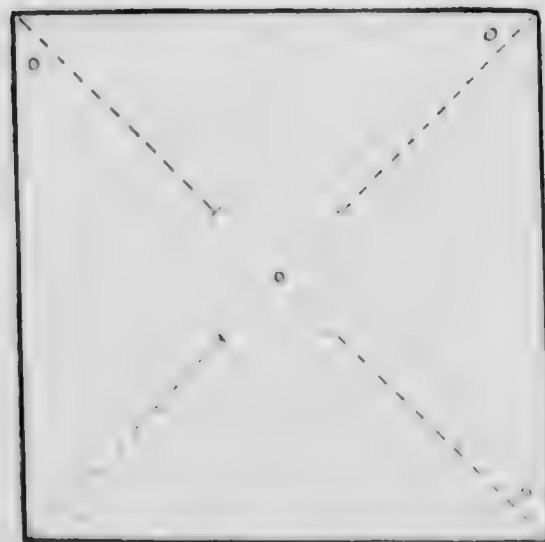


UN JOLI MOULIN À VENT

BRICOLAGE

Ce dont tu as besoin:

1. un papier carré
2. un ciseau
3. un crayon
4. une règle
5. un bâton de 30 cm
6. une épingle



Ce que tu dois faire:

1. Avec ton crayon et ta règle, trace les diagonales du carré
2. Avec les ciseaux, coupe le papier le long des diagonales jusqu'à environ 2 cm du centre.
3. Replie les coins indiqués par le petit cercle sur le centre et fixe-le à l'aide d'une épingle.

VOILÀ TON MOULIN!
COURS POUR LE FAIRE TOURNER



CONCOURS DE NOËL

Tu sais sans doute que c'est l'anniversaire de Jésus le 25 décembre. Dessine-lui une carte avec des souhaits de meilleurs voeux. Envoie le tout avec le coupon de participation qui suit, **AVANT LE 6 DÉCEMBRE**.

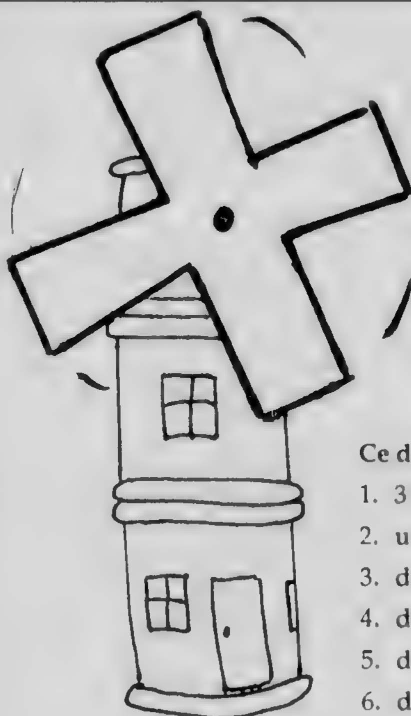
Bonne chance!

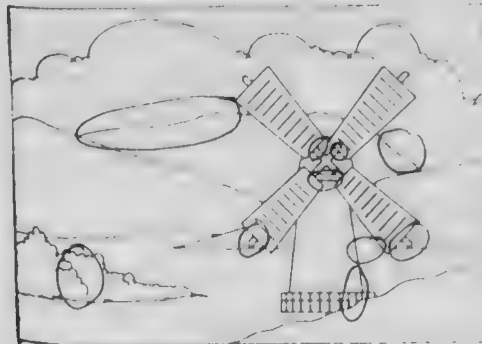
Nom: ____________________

Adresse: ____________________

____

de membre: __________ Âge: ______





Ce dont tu as besoin:

1. 3 bobines vides
2. une bouteille en plastique
3. de la colle
4. du papier blanc
5. des ciseaux
6. des crayons de couleurs
7. une punaise



Ce que tu dois faire:

1. Colle les 3 bobines une sur l'autre.
2. Dessine une porte et 3 fenêtres sur la feuille de papier.
3. Découpe les fenêtres et la porte.
4. Colle-les sur les bobines.
5. Découpe le rotor dans la bouteille en plastique et avec l'aide d'un adulte et d'une punaise, fixe-le sur ton moulin à vent.

Si tu n'es pas membre et que tu veux le devenir, remplis le coupon ci-dessous et envoie-le avec ta participation.

Tu aimerais devenir membre de mon CLUB...
recevoir une carte de membre...
et avoir la chance de gagner
un prix au tirage de chaque semaine?
C'est facile.

Découpe le coupon, envoie-le bien rempli à:
Club de Bicolo
C.P. 209
Lorette (MB)
R0A 0Y0

Nom: ____________________

Adresse: ____________________

____

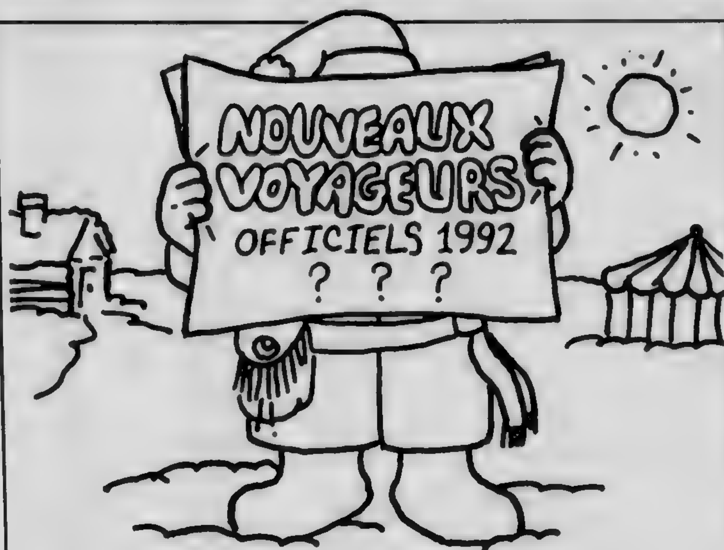
Code postal: __________ **Age:** __________

Membre gagnant de la semaine

10100

Denis Nolette
Saint-Norbert (Manitoba)

8 ans



Le Festival du Voyageur

vous invite à

la présentation et l'inauguration des nouveaux Voyageurs officiels

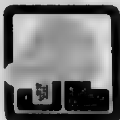
le mardi 26 novembre 1991

Conférence de presse
à 11 h
au Canot
768, avenue Taché

Inauguration
à l'Ordre des Voyageurs
à 20 h
dans la Salle du Portage
768, avenue Taché
(entrée rue Aubert)

* *musique et goûter*
* *entrée gratuite*

Au plaisir de vous voir!



Festival du Voyageur

ça fait chaud au coeur!

7 au 16 février 1992

La chronique religieuse †

Le défi de Noël 1991

Parmi le dossier de presse de l'Office des communications sociales publié à l'approche de Noël 1991, on retrouve un texte signé par Paul-Émile Cardinal Léger. Le voici!

Encore une fois les cloches annonceront l'arrivée de Dieu sur la terre.

Si nous ne comprenons pas au départ la signification de ces quelques paroles, Noël sera toujours pour nous un mot de légende, une histoire commencée il y a 2 000 ans et qui contient, hélas, des événements qui sont la contradiction de l'Esprit de Noël.

Surtout en ce moment, des bouleversements déchirent l'humanité.

Il ne s'agit pas de reconquérir des frontières comme la France en 1914-18, mais il s'agit de bien savoir si nous aurons le courage de pénétrer à l'intérieur de ces mouvements humains et de nous demander sincèrement si nous profiterons de cette fête de Noël pour nous poser la question capitale en ce moment: «Que puis-je faire pour rendre le monde meilleur?»

Il y a les optimistes, ceux qui croient que tout est aussi bon que nous pourrions l'espérer.

Il est évident que vous ne pouvez pas trouver un emploi à un ami qui est dans une situation économique qui fait souffrir ses enfants.

Il est évident que vous ne pouvez pas tendre la main à tous ceux qui se sont égarés sur les sentiers de l'ignorance.

Voilà le programme que vous présente le petit Enfant couché sur la paille de Bethléem!

Et c'est à partir de là que nous ne comprenons plus. Tout est à vendre à la télévision à une condition: que vous ayiez un porte-monnaie qui contienne des millions.

Et c'est ça que les enfants ne comprennent pas et qu'ils ne peuvent pas comprendre et qui les laissera dans une ignorance qui les privera de toute spontanéité dans leurs premières démarches sur le chemin de la profession qu'ils auront choisie.

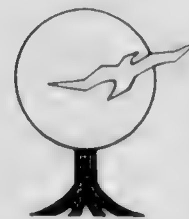
Comment, en effet, se vouer à la construction d'une chose de laquelle vous ne recevrez jamais une aide et une directive qui laissent entrevoir un climat favorable à l'épanouissement de toutes les forces vives qui sont en vous?

Après avoir lu ces quelques lignes, je vous conseille d'envelopper d'un regard affectueux, une petite fille de cinq ans qui serait bien heureuse d'apprendre, de vous et de mois, les recettes d'une économie prospère et qui pourrait gérer ces biens avec l'assurance que ce qui est bien géré aujourd'hui, servira au bien-être de tous demain.

Pour comprendre ces directives, je vous invite à les relire devant la crèche du Divin-Enfant.

Que sa mère Marie vous le présente le temps d'une bénédiction.

Le Saint-Sacrement
est exposé
du lundi au vendredi
de 11 h 30 à 13 h 30
à l'église du Précieux Sang.
Venez adorer le Seigneur Jésus.



Service de Conseiller

LE SERVICE DE CONSEILLER ST-VIATEUR LTÉE

VOUS INVITE
À SA RÉUNION ANNUELLE

Date:	le lundi 9 décembre 1991
Endroit:	Salon Sportex Collège universitaire de Saint-Boniface
Heure:	19 h 30
À être élus:	5 conseillers(ères)

Lors de la réunion annuelle, le service lancera sa campagne de prélèvement de fonds, si votre organisme désire faire un don ou si vous-même désirez faire un don, vous pourrez le présenter à la réunion annuelle.

Nous souhaitons la bienvenue à toutes les personnes intéressées au service de conseiller et à son avenir

LES PETITES ANNONCES

Facile et efficace

Les PETITES ANNONCES, c'est encore plus payant quand on connaît bien la recette.
Votre PETITE ANNONCE doit nous parvenir au plus tard le lundi **par écrit** et être **payée d'avance** aux tarifs suivants: moins de 20 mots (**5$** ou **7,50$** pour deux semaines); 21 à 28 mots (**6$** ou **9$**); 29 à 35 mots (**7$** ou **10,50$**); 35 à 42 mots **au maximum** (**8$** ou **12$** pour deux semaines). ***(N'oubliez pas d'ajouter la TPS!)***

Divers

ASPIRATEURS: Filter Queen ou Electrolux presque neufs. Garantie 5 ans. 150 $. Composez le 237-0204
467-

ENTREPÔT DE REVÊTEMENT DE SOL—Payer et emporter seulement. Parfaits pour les salles de jeux ou pour le chalet — revêtements de sol à endos caoutchouté ou en vinyle sans cirage à partir de 3,98 $/v². Lawn turf de 2,98 $/v². A&R Carpet Barn, 50, rue Archibald, au sud de Nairn. 233-3061. Ouvert jusqu'à 20 h
078-

HOMME À TOUT FAIRE: Réparations, peinture, électricité, plomberie, etc. Composez le 233-3753
[illegible]-

GAI? LESBIENNE? Pas certain(e)? Parent ou ami d'homosexuel? Pour plus de renseignements composer le [illegible]4-5208, le mercredi soir, entre 19 h [illegible] et 2[illegible] h.
1[illegible]-

COUTURIÈRE: avec expérience [illegible] tous genres de travaux de [illegible] Appelez Marcelle au 233-2687
[illegible]-

GARDERAIS ENFANTS chez moi au [illegible] ou à la semaine. 235-1711
1[illegible]-

MERCI au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. A H
199-

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. M J B
201-

PRIÈRE AU SACRÉ-COEUR: Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. H D
202-

Recherche

RECHERCHE gardienne francophone à mon domicile au parc Windsor pour 2 enfants de 6 h 45 à 16 h 45. 5 jours/semaine. Garçon de 7 ans à l'école toute la journée. Fille de 4 ans, mini-maternelle 2 matins. Travaux ménagers légers. Composez le 233-7595 ou le 233-7104 pendant la journée ou en soirée
198-

GARDIENNE RECHERCHÉE pour fille de 5 ans en maternelle à l'école Taché. Mère travaille jours et nuits et souvent les fins de semaines. Vous devez pouvoir accommoder ma fille avec logement chez vous ou venir chez moi. Possiblement une bonne position pour étudiant universitaire au Collège St-Boniface. Références exigées. Composez le 231-1566
[illegible]-

RECHERCHE: Français (29 ans) aimerait correspondre avec Canadien[illegible] Veuillez lui écrire à cette [illegible] Philippe Busson, Lotissement des Hort[illegible]sias, 44130 Blain, Fra[illegible]
[illegible]-

FEMMES DE MÉNAGE demand[illegible] pour faire gros ménage pour une dame âgée qui désire vendre sa [illegible] Composez le 233-1844 pour plus d'informations.
[illegible]-

À vendre

À VENDRE: achetez comme loyer grands lots boisés - 2 acres près de Sainte-Anne. Agent 284-9686 ou 1-883-2434
150-

À louer

À LOUER: rue Des Meurons, bureau de 540 pi ca (400 $/mois) garage attenant (600 pi ca). 200 $/mois. 269-1178 ou 235-1150.
130-

À LOUER: 207, rue Masson. Condo 2 chambres à coucher. Disponible le 15 décembre. Composez le 233-3753
185-

À LOUER: rue Dumoulin. 1er décembre. App. 1 chambre à coucher. Chauffage, eau et stationnement inclus. 395 $ par mois + électricité. Composez le 233-9333
193-

LIBRE IMMÉDIATEMENT appartement de 2 chambres à coucher, réfrigérateur, poêle, laveuse, sécheuse, air climatisé, stati[illegible] [illegible] le 235-0440
204-

À LOUER: bel ap[illegible] d'une chambre à [illegible] [illegible]nade Enfant [illegible]
[illegible]-

À LOUER: 201, rue Des M[illegible] grand appartement moder[illegible] chambres à [illegible] système de sécurité, lave-vaisse[illegible] 510 $. Composez le 237-347[illegible]
[illegible]-

PARC WINDSOR: Bungalow spacieux SXS. 2 chambres à coucher. Peint à neuf, poêle et réfrigérateur, tapis et stationnement. Libre dès maintenant. 525 $ par mois. Composez le 237-1416
[illegible]-

ST-BONIFACE: 505, rue Ritchot. Appartement de 2 ch. à coucher. Libre 1er janvier. Composez le 231-1444
207-

La féérie du soleil

Qu'ils soient rouges et roses, violets et dorés, les **levers de soleil** à Winnipeg sont une révélation, une extravagance de couleurs qui se reflètent à ciel ouvert pour le début attendrissant et vivifiant d'un nouveau jour. Et les **couchers de soleil** sont encore plus spectaculaires. Une flambée de couleurs pour dire au revoir à la journée.



WINNIPEG!

PLUS DE 100 BONNES RAISONS DE L'AIMER

QUIZ

Une autre époque



Photo: Yves Chartrand

QUESTIONS

1. Que faisait cet homme au micro de CKSB?

2. Que veulent dire les deux dernières lettres dans CKSB et CKXL?

3. Combien y a-t-il de spermatozoïdes par cm^3 de sperme?

4. Comment explique-t-on ce phénomène?

5. Dans quels pays le cardinal Paul-Émile Léger était-il allé en mission?

6. Quel poste important le frère du cardinal Paul-Émile Léger a-t-il occupé?

7. Quel était le vrai nom du chanteur et acteur Yves Montand?

8. Quelle a été la température la plus froide à un match de la coupe Grey?

REPONSES

1. Il s'agit de Christian Leroy. La photo date de 1962 alors qu'il était l'animateur de l'émission «Tous les garçons et les filles».

2. Selon un des pionniers de CKSB, Roland Couture, les lettres «SB» correspondent évidemment à Saint-Boniface. Elles avaient aussi été choisies parce qu'elles se disent facilement dans les deux langues. Quant à «XL», le directeur de la Radio communautaire du Manitoba, André Boucher, indique qu'elles n'ont aucune signification correspondante, si ce n'est de mettre dans la tête des gens la notion d'excellence.

3. On compte environ 100 millions de spermatozoïdes par cm^3 de sperme, ce qui veut dire une moyenne de 500 millions pour une seule éjaculation.

4. Comme dans le cas de plusieurs autres phénomènes biologiques ou naturels, vaut mieux trop que pas assez! Beaucoup de spermatozoïdes sont anormaux ou trop faibles pour parcourir le trajet de 5 à 10 heures requis pour aller féconder l'ovule. Tout de même, une centaine de milliers de spermatozoïdes atteindront les trompes de Fallope de la femme.

5. Dans les années 30, Paul-Émile Léger s'était retrouvé au Japon. Puis, après 17 années comme archevêque de Montréal, il démissionnait de son poste en 1967 afin d'aller au Cameroun, pays africain où il séjourna jusqu'en 1979.

6. D'abord diplomate, Jules Léger a été nommé gouverneur général du Canada par le premier ministre Pierre Elliott Trudeau le 5 octobre 1973. Il occupa ses fonctions de 1974 à 1979. Souffrant d'une santé chancelante lors de son mandat, Jules Léger mourut quelques années plus tard.

7. À sa naissance en 1921 à Monsummano (Toscane, Italie), il s'appelait Ivo Levi, nom qui aurait été changé ensuite pour **Ivo Livi**.

8. C'était en 1926 à Toronto Au moment du botté d'envoi, il faisait -15°C et le facteur de refroidissement était de 1625. À trois autres reprises, la température a été de -10°C: Calgary en 1975, Montréal en 1977 et Edmonton en 1984. C'était également la température enregistrée à Winnipeg le 24 novembre 1990!

Yves CHARTRAND

RECETTES

Salade crémeuse pâtes et saumon



Plus vite qu'une pizza! Oui! Si l'on a toujours sous la main quelques boîtes de saumon du Pacifique, on peut préparer un bon petite repas très rapidement, sachant qu'il sera aussi très bon pour la santé.

La Salade Crémeuse Pâtes et Saumon, servie avec du pain français réchauffé, constitue une entrée délicieuse, ou un plat principal léger. Économisez les calories en utilisant du yogourt léger et de la crème sure à 1 ou 2 %.

1 boîte 7 1/2 oz (213 g) de Saumon du Pacifique
8 oz (225 g) de pâtes forme spirales
1 c. à soupe (15 mL) de yogourt nature (% au goût)
1/2 tasse (125 mL) de crème sure légère
2 oignons verts, hachés fin
Poivre noir frais moulu
Persil haché en garniture
1/4 tasse (50 mL) de noix pignons, grillés (facultatif)
Feuilles de laitue

Égoutter le saumon et garder le jus. Défaire le saumon en morceaux et écraser les arêtes. Cuire les pâtes dans une grande marmitée d'eau bouillante salée, le temps de les attendrir, environ 10 minutes. Égoutter. Rincer à l'eau froide et verser dans un saladier.

Mélanger ensemble le jus du saumon, le yogourt, la crème sure, l'oignon vert et le poivre. Ajouter aux pâtes et mélanger. Ajouter enfin le saumon, mêlant délicatement. Garnir de persil haché et, si désiré, de pignons. Servir sur des feuilles de laitue, à température ambiante ou refroidi.

Donne 4 portions.

Le Journal des jeunes

Volume 3, nº 6, 55¢
Saint-Boniface (MB)
du 22 nov. au 5 déc. 1991

Éditorial

Hypocrisie

Petit jeu: à quoi penses-tu quand on prononce le mot «Nestlé»? Chocolat, lait concentré, bonbons, friandises en tous genres? Hum, plutôt agéable tout ça...

Pourtant, cette célèbre compagnie alimentaire suisse n'est pas aussi angélique qu'on pourrait le penser.

Depuis des années, elle distribue du lait en poudre gratuitement dans la plupart des hôpitaux du tiers monde. Un beau geste, apparemment.

En réalité, Nestlé sait très bien que beaucoup de bébés habitués à consommer du lait en poudre refusent ensuite de s'alimenter au sein de leur mère. Alors il faut leur acheter du lait.

Le problème, c'est que le lait en poudre ne contient pas les éléments immunitaires du lait maternel qui aident les bébés à lutter contre les infections.

Dans les pays du tiers monde, une telle situation peut entraîner des maladies pour l'enfant, et parfois même la mort.

Laurent GIMENEZ

Le Journal des jeunes

Bimensuel publié par les entreprises Le Journal des jeunes avec l'aide du Secrétariat d'État, du Bureau de l'éducation française (BEF) et de la Fédération provinciale des comités de parents (FPCP).

Bureaux: 383, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba).

Téléphone: (204) 237-4823.
Télécopieur: (204) 231-1998

Adresse postale: Le Journal des jeunes, case postale 47007, 276, rue Marion, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3G9.

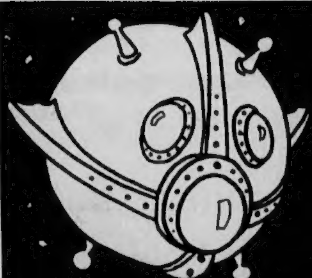
Rédaction: Laurent Gimenez

Graphiste/Dessinateur: Gilbert Painchaud

Jeux: Karine Beaudette

Production graphique: La Liberté

Courrier de deuxième classe — Enregistement nº 8399.



L'énergie du futur?

En 1895, l'écrivain britannique Herbert George Wells publiait un roman de science-fiction qui allait connaître un succès formidable: la Machine à explorer le temps.

Si la machine de Wells avait réellement existé et si son créateur avait pu l'utiliser pour remonter jusqu'à nos jours, il se serait certainement arrêté au laboratoire de Culham, en Angleterre, le 9 novembre 1991.

Ce jour-là, une équipe de scientifiques européens a réussi à produire, de façon totalement inoffensive, une énorme quantité d'énergie en mélangeant simplement quelques grammes de matière.

Mais commençons par le commencement.

9 NOV. 1895

Le roi charbon



L'Europe, et spécialement le Royaume-Uni, sont en pleine révolution industrielle. On voit naître un peu partout d'immenses usines qui produisent des tissus, des métaux et des machines.

Pour faire fonctionner ces usines, des millions de mineurs extraient chaque jour le charbon sous la terre. Ce combustible naturel s'est formé il y a 250 à 300 millions d'années à la suite du pourrissement des plantes et des arbres mélangés à l'eau.

Depuis les années 1850, les Américains exploitent également un nouveau carburant qui jaillit de la terre comme une source d'eau noire. Le pétrole, comme on l'appelle, est surtout utilisé pour faire fonctionner les automobiles. Mais il y a tellement peu d'automobiles!

9 NOV. 1970

Le règne du pétrole



Depuis quelques années, le pétrole et le gaz naturel ont remplacé le charbon comme premières sources d'énergie dans le monde.

Une chose inquiète cependant: les réserves ne sont pas inépuisables. On les évalue à une soixantaine d'années de consommation pour le pétrole et un peu plus pour le gaz naturel.

Pour régler le problème, les États-Unis, l'URSS et l'Europe ont commencé à construire des centrales nucléaires à partir des années 50. L'énergie est produite par la cassure (fission) de noyaux d'atomes.

Mais les produits utilisés, l'uranium et le plutonium, sont dangereux. Ils produisent des déchets toxiques dont on ne sait que faire.

9 NOV. 1985

Le triomphe du nucléaire

Malgré l'opposition d'une partie de la population, l'énergie nucléaire a continué de gagner du terrain dans le monde.

Elle a été encouragée par l'augmentation considérable des prix du pétrole décidée par l'OPEP (Organisation des pays exportateurs de pétrole) en 1973.

Le nucléaire est devenu la cinquième plus importante source d'énergie après le pétrole, le charbon, le gaz naturel et l'hydroélectricité (barrages sur les fleuves et les rivières).



En même temps, on développe tranquillement les «énergies douces», non polluantes et inépuisables: énergie géothermique (chaleur de la Terre), éolienne (vent), solaire, maritime, etc.

9 NOV. 1991

L'énergie du futur?

Après des années de recherche, des scientifiques européens parviennent à produire et à contrôler de l'énergie en laboratoire selon le même principe que le soleil et les étoiles: la fusion thermonucléaire.

Contrairement aux centrales nucléaires classiques qui fonctionnent par éclatement des noyaux d'atomes, l'énergie thermonucléaire provient de la chaleur dégagée par le choc et la fusion des atomes.

Les scientifiques ont immédiatement lancé un appel aux pays du monde entier pour financer la construction d'un premier réacteur à fusion d'ici huit ans.

Selon eux, cette nouvelle source d'énergie est sans danger et surtout, elle est pratiquement inépuisable puisque les deux combustibles utilisés, le deutérium et le tritium, se trouvent en abondance dans la nature, notamment dans l'eau.

EN BREF

États-Unis

Une guitare à prix d'or

Une vente aux enchères d'objets ayant appartenu aux célèbres Beatles s'est déroulée à la mi-novembre à Atlanta. La plus belle pièce était une guitare de John Lennon évaluée à 350 000 $!

Indonésie

Une tribu préhistorique

Une tribu jusqu'alors inconnue vient d'être découverte dans l'île indonésienne d'Irian Jaya (Asie). Les membres de cette tribu ne possèdent aucun outil et ignorent l'usage du feu.

États-Unis

Voitures écologiques

La compagnie General Motors s'apprête à construire 4 000 voitures de marque Chevrolet fonctionnant au méthanol, un carburant naturel beaucoup moins polluant que l'essence. Ces véhicules pourront également rouler à l'essence sans plomb.

Australie

La super patate est née!

Des scientifiques australiens ont mis au point une nouvelle espèce de pommes de terre qui donne des légumes aussi gros que les autres mais en plus grande quantité. La patate, cultivée dans 130 pays, est un aliment de base pour des millions d'êtres humains.

Antarctique

Menace de glace

Les bateaux qui circulent dans l'Atlantique Sud, près de l'Argentine, sont menacés par un gigantesque iceberg de 90 km sur 55 km qui s'est détaché de l'Antarctique au mois d'août. La menace a encore augmenté depuis que l'iceberg s'est divisé en morceaux en atteignant les eaux plus chaudes.

Koweït

Les puits sont éteints

Le dernier des quelque 700 puits de pétrole koweïtiens mis en flammes par les Irakiens durant la guerre du Golfe a été éteint le 6 novembre. Le équipes de pompiers canadiens et américains ont travaillé pendant sept mois pour éteindre tous les puits.

SIDA: la bombe à retardement

Une des plus grandes stars du sport mondial, le joueur de basket-ball Magic Johnson, a annoncé qu'il avait attrapé le virus du SIDA, une maladie mortelle qui atteint déjà entre huit et dix millions de personnes dans le monde.

Le malheur de Magic Johnson, un héros et un modèle pour des millions de jeunes Américains, a beaucoup frappé les imaginations car il prouve que le SIDA (syndrome immunodéficitaire acquis) n'est pas limité aux drogués et aux homosexuels.

Le virus du SIDA, qui s'est développé au début des années 80, peut se transmettre par relations sexuelles ou par l'intermédiaire du sang. Une fois que le virus pénètre dans l'organisme, il prend progressivement le contrôle de toutes les cellules du corps pour se reproduire lui-même.



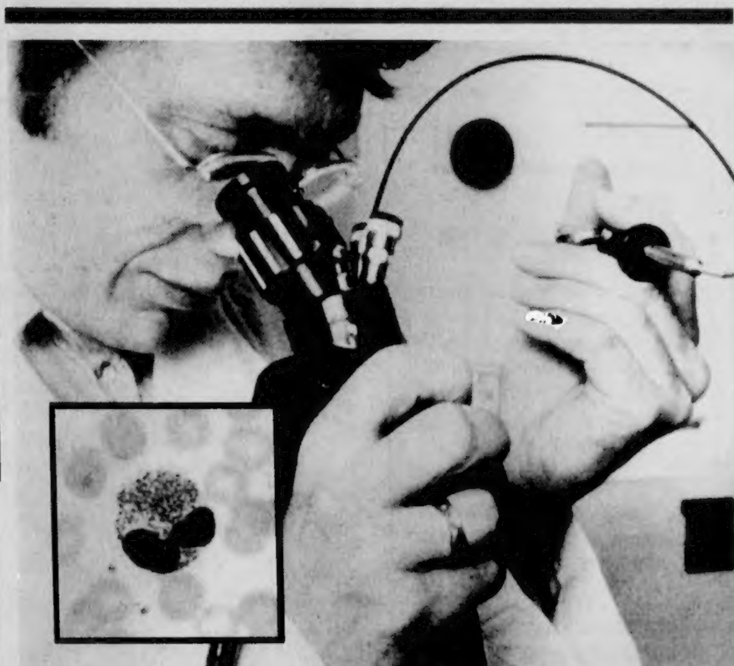
Canapress Service-Photo

L'ONU estime que le virus du SIDA qui a frappé Magic Johnson affectera 40 millions de personnes d'ici l'an 2000.

Lorsque les cellules qui protègent l'organisme sont détruites (système immunitaire), le malade attrape plusieurs infections graves qui finissent par le tuer.

Les personnes atteintes du virus du SIDA (on les appelle «séropositives») peuvent rester en bonne santé pendant 10 ans avant que la maladie se déclare. Une fois qu'elles sont malades, elles peuvent rester en vie pendant environ trois ans grâce à différents médicaments.

À l'heure actuelle, la durée de vie maximum d'une personne séropositive est donc de 13 ans. On ne connaît malheureusement pas de médicament pour guérir le SIDA ou de vaccin pour empêcher les gens de l'attraper.



La photo encadrée représente une goutte de sang. Au centre: un globule blanc. Les autres sont des globules rouges.

SOS papillons!

La prochaine fois que tes parents te demanderont de couper le gazon, réponds-leur catégoriquement non! La survie des papillons en dépend.

Ces charmants insectes volants qui se nourrissent de nectar, un liquide sucré produit par les fleurs, sont de moins en moins nombreux en Amérique du Nord à cause du développement des villes et des routes.

Les naturalistes recommandent donc à la population de réserver un coin de jardin aux plantes et aux fleurs sauvages particulièrement appréciées des chenilles et des papillons.



Une découverte «sang»sationnelle!

Des scientifiques californiens ont découvert une nouvelle cellule sanguine qui pourrait permettre de guérir des dizaines de maladies graves reliées au sang.

Il s'agit d'une sorte de «cellule mère» qui se divise pour produire les trois cellules sanguines déjà connues: les globules rouges, qui transportent l'oxygène dans tout l'organisme; les globules blancs, qui combattent les maladies; et les plaquettes, qui aident le sang à se coaguler (se durcir) lorsqu'il quitte le corps.

Les cellules mères sont très peu nombreuses dans le corps: on en compte environ une sur 200 000 cellules sanguines. Mais les scientifiques pensent qu'une seule cellule mère pourrait suffire à rebâtir tout le système sanguin d'un malade.

On peut imaginer, dans le futur, que des cellules mères de bonne qualité soient introduites dans le corps de malades souffrant, par exemple, de leucémie (cancer du sang) et d'hémophilie (quand le sang ne se coagule pas).

Des voitures guides touristiques

Les touristes qui visitent Orlando, en Floride, auront bientôt à leur disposition des voitures «intelligentes» qui leur permettront de trouver le chemin de Disney World ou de Sea World sans difficulté.

À l'intérieur de ces véhicules se trouve un petit écran d'ordinateur qui sert de carte routière. La carte défile suivant le déplacement de la voiture et elle indique au conducteur la route à suivre pour se rendre à destination en évitant les embouteillages.



Disneyland? C'est par là!

Une centaine de ces voitures fabriquées par General Motors seront mises en service dès le mois de février.

Le Nº 1 de la faim

Le Mozambique détient le triste record du pays le plus touché par la famine dans le monde.

Environ la moitié des 15 millions d'habitants de ce pays africain dépendent de la nourriture donnée par les pays étrangers. Cette nourriture représente en moyenne 1 605 calories par jour et par personne, soit la moitié de la quantité nécessaire.



La faim est due à la mauvaise situation économique qui frappe le Mozambique depuis qu'il est devenu indépendant du Portugal en 1975. À l'heure actuelle, le salaire moyen d'un Mozambicain est d'environ 205 $ par an.

Le pays souffre aussi d'un mauvais système de transport, de sécheresses régulières, et d'une guerre civile qui dure depuis 15 ans.

Plutôt le sein

Selon l'UNICEF (Fonds des Nations unies pour l'enfance), près d'un million d'enfants meurent chaque année dans le monde parce qu'ils sont nourris avec du lait en poudre au lieu du lait de leur mère.



Le lait maternel contient en effet des «éléments immunitaires» qui aident l'enfant à résister aux infections et qu'on ne trouve pas dans le lait en poudre.

Un accord international vient d'ailleurs d'être signé pour interdire la distribution de lait en poudre dans les hôpitaux d'ici 1992.

Ce sytème permettait aux grosses compagnies comme Nestlé de se créer des clients. En effet, les enfants qui ont été habitués au lait en poudre refusent souvent de se nourrir au sein et leurs mères sont obligées d'acheter le lait.

EN BREF

Manitoba

Les bonbons ou la vie

Cinq adolescents ont été arrêtés pour une série de vols à main armée commis durant la nuit de l'Halloween. Ils avaient dérobé des bonbons à des enfants plus jeunes en les menaçant d'un couteau.

Canada

La vache au soja

Un scientifique canadien d'origine indienne a inventé une machine qui transforme instantanément le soja en une sorte de lait très nutritif. Il pense que sa machine, baptisée «la vache au soja», pourrait servir aux pays du tiers monde qui souffrent de la faim.

Terre-Neuve

Attachez bien vos chiens!

On connaissait déjà la ceinture de sécurité pour les adultes, pour les enfants, et même pour les bébés. Mais un couple de Terre-Neuve est allé encore plus loin en créant une ceinture de sécurité pour les chiens. Elle sera commercialisée prochainement.

Nouvelle-Écosse

Le retour du mastodonte

Le squelette entier d'un mastondonte mort il y a environ 100 000 ans a été retrouvé dans la région de Milford, au centre de la Nouvelle-Écosse. Les mastodontes, qui ont disparu de la Terre il y a plusieurs milliers d'années, ressemblaient à des éléphants recouverts de poils.

Canada

La lecture: pas facile!

Selon une étude récente, seulement six Canadiens sur dix maîtrisent suffisamment bien la lecture pour se débrouiller dans la vie courante. 16 % des personnes âgées de 16 à 69 ans sont incapables de lire des messages écrits même très simplement.

Canada

Les jeunes plus violents?

Les actes de violence commis par des jeunes ont augmenté de 34 % depuis 1986. Sur les 9 013 cas de délinquance juvénile présentés devant des tribunaux l'année dernière, 63 % étaient reliés à une agression physique.

Vente d'armes: le cessez-le-feu

Une immense majorité de députés (189 contre 14) vient de voter une loi présentée par le gouvernement qui réduit l'utilisation des armes à feu au Canada.

La nouvelle loi porte de 16 à 18 ans l'âge minimum pour pouvoir acheter une arme à feu. Elle interdit aussi l'achat des armes automatiques de type militaire qui peuvent tirer plusieurs balles d'une simple pression sur la gachette.



La vente des armes au Canada est désormais beaucoup mieux contrôlée.

Les armes semi-automatiques (ou à répétition), tels que pistolets et revolvers, ne pourront pas contenir plus de dix balles dans leur chargeur. Les fusils semi-automatiques transformables en armes automatiques sont interdits. La plupart de ces armes doivent être déclarées, à l'exception des fusils de chasse.

Un renforcement du contrôle des armes était fortement réclamé par la population depuis le massacre en décembre 1989 de 14 étudiantes de l'École polytechnique de Montréal.

Les permis de polluer plus chers

Le gouvernement canadien dépensera dix millions de dollars pour contrôler et réduire les millions de tonnes de déchets qui sont déversés annuellement dans les océans.



Après les pollueurs, les nettoyeurs.

Une bonne partie de la pollution provient des entreprises qui raclent le fond de l'eau pour récupérer le sable, le gravier ou d'autres produits (dragage). Elles rejettent chaque année à la mer plus d'un million de tonnes de boue contenant souvent des substances métalliques et parfois même toxiques.

Les entreprises qui effectuent ces opérations devront désormais prouver que leurs déchets ne sont pas polluants et acheter un permis de dragage au coût de 2 000 $ au lieu de 50 $ actuellement.

Plusieurs groupes écologistes estiment que ces mesures sont insuffisantes. Ils voudraient que le gouvernement interdise tous les déversements de déchets dans la mer, et en priorité les emballages de plastique qui mutilent et tuent des milliers d'animaux marins chaque année.

Le pont de la désunion?

Après plus de 100 ans de discussions souvent animées, les habitants de l'Île du Prince-Édouard semblent décidés à construire un pont qui reliera la plus petite province canadienne au reste du pays.



Carte: Le Journal des jeunes

En 1988, 59 % des quelque 127 000 habitants de l'île ont voté en faveur de ce pont qui mesurera 14,5 km de long. La construction, dont le coût est évalué à près d'un milliard de dollars, pourrait commencer au printemps prochain.

Tout le monde, cependant, n'est pas d'accord avec le projet. Certains préféreraient un tunnel sous prétexte que cela causerait moins de dégâts à l'environnement.

De leur côté, les travailleurs des compagnies de ferries ont l'intention de faire tout leur possible pour que le projet de pont tombe à l'eau.

Les travailleurs en voie de diminution

Comment encourager les gens à travailler? Voilà une question que le gouvernement canadien devra se poser de plus en plus souvent dans les années qui viennent à cause du vieillissement de la population.

Selon une récente étude, les personnes âgées de plus de 64 ans représenteront 19 % de la population canadienne en 2020 contre 10 % en 1980. Les travailleurs devront donc assurer la subsistance d'un nombre de plus en plus élevé de retraités.



Les entreprises devront mieux accueillir les femmes.

Pour faire face à cette situation, le gouvernement devra prendre des mesures pour encourager plus de gens à travailler. Une des solutions possibles consisterait à prolonger l'âge de la retraite de 65 à 70 ans.

Autres solutions possibles: accueillir davantage de travailleurs étrangers et adapter le milieu du travail pour permettre aux femmes de mieux s'y intégrer (meilleurs salaires, garderies sur le lieu de travail, etc.)

Vive l'école au Canada!

Les écoles et les universités canadiennes ont une bonne réputation auprès des étudiants étrangers dont le nombre a augmenté de 21 % l'année dernière.



Parmi les quelque 87 000 jeunes étrangers qui ont suivi des cours au Canada en 1990-91, 58 % venaient d'Asie (surtout Hong Kong). Les autres principaux pays d'origine étaient, dans l'ordre: les Philippines, les États-Unis, la Chine et le Japon.

Apparemment, les étudiants étrangers sont attirés par la qualité de l'éducation et par une loi de 1987 qui leur donne le droit de travailler tout en étudiant.

Divorce sans drame

Des études effectuées au Canada et aux États-Unis montrent que la majorité des enfants et des adolescents vivant avec des parents séparés n'ont pas plus de problèmes psychologiques que les autres jeunes.



Bien sûr, les situations varient beaucoup selon les familles. Il semble que les risques de problèmes augmentent si un des parents se remarie au moment où le jeune commence son adolescence (vers 12 ou 13 ans).

À l'heure actuelle, presque un mariage sur trois au Canada se termine par un divorce.

Le Club du Journal des jeunes

Sportifs savants

Vrai ou faux:

1. Le mot hockey vient du mot «hocquet» de l'ancien français qui voulait dire bâton crochu.

2. Charles Tee a inventé le petit morceau de bois en pointe sur lequel on place une balle de golf avant de la frapper.

3. On se sert de genouillères (équipement protecteur pour les genoux) pour le hockey seulement.

4. Les couleurs des cinq anneaux olympiques sont: bleu, jaune, rouge, vert et noir. Elles représentent les cinq continents.

5. Le hockey est le seul jeu où les joueurs peuvent s'échanger sans interrompre le jeu.

6. Le ballon de football est plus gros pour le football américain que pour le football canadien.

7. Le sport national du Canada est:

❒ A. la crosse

❒ B. le hockey

❒ C. le football.

8. Quelles villes ont participé au premier match de la Ligue nationale de hockey le 19 décembre 1917?

❒ A. Ottawa et Toronto

❒ B. Toronto et Québec

❒ C. Montréal et Toronto

9. La stade qui peut contenir le plus grand nombre de spectateurs est:

❒ A. le SkyDome de Toronto



L'ancien joueur des Blue Bombers de Winnipeg, Tom Clements.

❒ B. le Stade olympique de Montréal

❒ C. le Stade Commonwealth d'Edmonton.

10. Le Français Pierre de Coubertin s'est inspiré des jeux Olympiques de l'ancienne Grèce pour mettre sur pied une compétition sportive au niveau du monde entier. En quelle année ont eu lieu les premiers jeux Olympiques modernes?

❒ A. 1844

❒ B. 1896

❒ C. 1908

11. Combien de femmes ont participé à la première édition des jeux Olympiques modernes?

❒ A. 0

❒ B. 11

❒ C. 23

12. Les jeux Olympiques d'hiver et d'été, qui se jouent tous les quatre ans, coïncident avec un autre événement qui revient chaque quatrième année. Il s'agit de:

❒ A. l'année où Noël a lieu un dimanche

❒ B. l'année bissextile (quand le mois de février compte 29 jours au lieu de 28)

❒ C. l'année des élections fédérales au Canada.

Farce à part

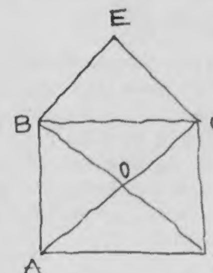
«Tu imagines un peu, mon frère est tombé d'un arbre de vingt mètres de haut», raconte Paul.

«Oh là là! Il a dû se faire drôlement mal!», dit Pierre d'un air de pitié.

«Mais non. Il n'était grimpé qu'à cinquante centimètres.»

Un crayon habile

En partant du point A, peux-tu tracer cette figure sans lever le crayon du papier ni passer deux fois sur la même ligne, ni croiser les lignes?



Réponses

Sportifs savants

1-vrai; 2-faux (c'est le docteur William Lowell); 3-faux (pour le football et pour les receveurs en baseball aussi); 4-vrai; 5-vrai; 6-faux (c'est le contraire); 7-A; 8-C; 9-C; 10-B; 11-A (11 femmes ont participé en 1900); 12-B.

Énigme

De gauche à droite, on retrouve Catherine, Jo-Anne, Marc et René.

Un crayon habile

Sans lever le crayon, tracer le parcours suivant: AB, BE, EC, CO, OD, DC, CB, BO, OA, AD.

Qui est-elle?

Tente d'identifier cette personnalité.



• Cette chanteuse du Québec a enregistré deux albums.

• Elle est née le 1er septembre 1970, ce qui lui donne aujourd'hui 21 ans.

• Ses vidéos sont populaires à Musique Plus ainsi qu'à MuchMusic.

• Elle a écrit les textes de quelques-unes des chansons de son deuxième album.

• Sa couleur préférée est le noir.

• Elle est la petite-fille de l'écrivain de théâtre Gratien Gélinas.

• Elle a déjà dit: «Je ne cesserai jamais de vouloir choquer les gens.»

Réponse dans la prochaine édition du Journal des jeunes.

Énigme entre amis

Quatre amis, Catherine, Jo-Anne, René et Marc assistent à la coupe Grey à Winnipeg, assis face au terrain. Trouve la profession, le lieu de naissance, le passe-temps et la langue de chacun en te servant des indices.

Qui est assis à quel endroit?

- Celui qui est assis à côté de l'avocat aime le football.
- La personne qui est assise à côté de Jo-Anne est née à Victoria.
- Catherine est secrétaire.
- La personne qui est née à Québec est assise à la deuxième place à gauche.
- Celui qui parle allemand est assis à côté du policier.
- Marc est à côté du policier.
- Celui qui aime la lecture est né à Ottawa.
- Jo-Anne est à droite de la personne qui aime le baseball.
- Celui qui est né à Calgary est assis à côté de l'avocat.
- Celui qui est assis à la droite de Marc parle anglais.
- La personne qui parle japonais est assise à droite de celle qui parle français.
- La docteure est à droite de la secrétaire.
- Marc aime la lecture et Jo-Anne aime le dessin.